Filologia angielska stopień II semestr 2

Spis treści:

1. [Język obcy specjalistyczny – język rosyjski](#Język_obcy_specjalistyczny_–_język_rosyj)
2. [Język obcy specjalistyczny – język niemiecki](#Język_obcy_specjalistyczny_–_język_niemi)
3. [Seminarium magisterskie 2](#Seminarium_magisterskie_2)
4. [Redakcja tekstu naukowego w języku angielskim 2](#Redakcja_tekstu_naukowego)
5. [Literatura anglojęzyczna XX i XXI w.](#Literatura_anglojęzyczna_XX_i_XXI_w.)
6. [Sprawności zintegrowane – poziom C2/2](#Sprawności_zintegrowane)
7. [Psychologia społeczna](#Psychologia_społeczna)
8. [Kształtowanie kompetencji i doskonalenie nauczycieli](#Kształtowanie_kompetencji_i_doskonalenie)
9. [Podstawy prawne systemu oświaty](#Podstawy_prawne_systemu_oświaty)
10. [PNJA – Czytanie C2/1](#PNJA_–_Czytanie_C2)
11. [Trening umiejętności interpersonalnych](#Trening_umiejętności_interpersonalnych)
12. Poprawna polszczyzna
13. [Prakseologia przekładu i etyka zawodu tłumacza](#Prakseologia_przekładu_i_etyka_zawodu_tł)
14. [Praca z tekstem biznesowym](#Praca_z_tekstem_biznesowym) / Praca z tekstem prawniczym
15. [Business English w mediach – recepcja językowa](#Business_English_w_mediach_–_recepcja_ję)
16. [Business English – leksyka](#Business_English_-_leksyka)
17. [Czytanie krytyczne (Critical Reading for Academic Purposes)](#Czytanie_krytyczne)
18. [Język biznesu – terminologia](#Język_biznesu_terminologia)
19. [Konwersacje biznesowe](#Konwersacje_biznesowe)
20. [Anglojęzyczne dokumenty w obrocie gospodarczym](#Anglojęzyczne_dokumenty_w_obrocie_gospod)

|  |
| --- |
|  Załącznik nr 3 do zasad |
| **Sylabus przedmiotu / modułu kształcenia** |
| **Nazwa przedmiotu/modułu kształcenia:** |  Język obcy specjalistyczny – język rosyjski |
| **Nazwa w języku angielskim:** |  Specialist Language – Russian |
| **Język wykładowy:** | rosyjski |
| **Kierunek studiów, dla którego przedmiot jest oferowany:** |  Filologia angielska |
| **Jednostka realizująca:** |  Wydział Nauk Humanistycznych |
| **Rodzaj przedmiotu/modułu kształcenia (obowiązkowy/fakultatywny):** | obowiązkowy |
| **Poziom modułu kształcenia (np. pierwszego lub drugiego stopnia, jednolitych magisterskich):** | Drugiego stopnia |
| **Rok studiów:** |  1 |
| **Semestr:** | 2 |
| **Liczba punktów ECTS:** |  **2** |
| **Imię i nazwisko koordynatora przedmiotu:** | dr Ewa Kozak |
| **Imię i nazwisko prowadzących zajęcia:** | dr Ewa Kozak |
| **Założenia i cele przedmiotu:** | Celem zajęć jest kształtowanie umiejętności operowania strukturami językowymi i leksyką w zakresie języka rosyjskiego w biznesie. Uczestnik zajęć rozwinie umiejętność mówienia, słuchania ze zrozumieniem oraz czytania w języku rosyjskim: rozumie podstawową informację na wyznaczone tematy zgodnie z normą literacką; potrafi kontaktować się w języku rosyjskim w sytuacjach biznesowych. |
| **Symbol efektu** | **Efekty uczenia się** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| **WIEDZA****Student zna i rozumie:** |
| **W01** | rosyjskojęzyczną terminologię z zakresu zarządzania oraz korespondencji biznesowej | **K\_W02, K\_W05, K\_W08** |
| **W02** | instytucje gospodarcze oraz posiada orientację we współczesnym życiu gospodarczym krajów obszaru rosyjskojęzycznego oraz Polski, | **K\_W05** |
| **Symbol efektu** | **UMIEJĘTNOŚCI****Student potrafi:** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| **U01** | posługiwać się drugim językiem obcym zgodnie z wymaganiami określonymi co najmniej dla poziomu B1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego, | **K\_U11** |
| **U02** | porozumieć się z wykorzystaniem różnych technik komunikacyjnych w zakresie języka rosyjskiego, | **K\_U07** |
| **U03** | posługiwać się w piśmie różnymi stylami funkcjonalnymi na poziomie B1 w zakresie języka rosyjskiego na potrzeby wykonywania pracy filologa | **K\_U08** |
| **Symbol efektu** | **KOMPETENCJE SPOŁECZNE****Student jest gotów do:** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| **K01** | rozumienia znaczenia międzynarodowych i międzykulturowych kontaktów ze szczególnym uwzględnieniem zagadnień biznesowych | **K\_K06** |
| **K02** | odnajdowania się i sprawnego funkcjonowania w otoczeniu czy środowisku zróżnicowanym kulturowo, aby skutecznie wykonywać pracę filologa w sytuacjach biznesowych | **K\_K07** |
| **Forma i typy zajęć:** |  ćwiczenia |
| **Wymagania wstępne i dodatkowe:** |
| Znajomość języka rosyjskiego na poziomie A2 i wyższym. |
| **Treści modułu kształcenia:** |
| Zakres tematyczny:• Przedstawianie się - formy grzecznościowe, wykonywana praca, zakres obowiązków, dane biograficzne, kraje i narodowości, opowiadanie o sobie.• Prezentacja firmy - opowiadanie o firmie, kierunki działalności poszczególnych oddziałów firmy, projekty bieżące, robotnicy i pracownicy, biuro, prezentacja firmy, układ wystąpienia.• Rozmowa przez telefon - zwroty używane w rozmowach telefonicznych, przekaz informacji, prośba, korespondencja służbowa, rozmowy służbowe.• Organizacja kontaktów służbowych - propozycja spotkania, plany i rozkłady, wyznaczenie spotkania, zaproszenia, umawianie się na spotkanie, określanie czasu. |
| **Literatura podstawowa:** |
| 1. Fast L., Zwolińska M., Biznesmeni mówią po rosyjsku. Русский язык в деловой среде. Dla średnio zaawansowanych, Warszawa 2010.2. Kuca Z., Język rosyjski w biznesie dla średnio zaawansowanych, Warszawa 2007. |
| **Literatura dodatkowa:** |
| Русский язык как иностранный. Говорим по-русски без переводчика. Интенсивный курс по развитию навыков устной речи. Отв. ред. Л.С.Крючкова, Л.А.Дунаева, Москва, 2007. |
| **Planowane formy/działania/metody dydaktyczne:** |
| Praca w grupach, w parach oraz indywidualna praca studenta. Zajęcia prowadzone są w oparciu o podręcznik oraz przy wykorzystaniu technik multimedialnych (prezentacje, krótkie filmy). |
| **Sposoby weryfikacji efektów uczenia się osiąganych przez studenta:** |
| **Symbol efektu** | **Metody weryfikacji efektów uczenia się** |
| W01, W02 | Efekty będą weryfikowane podczas kolokwiów pisemnych w trakcie semestru, sprawdzania zadań domowych, wypowiedzi ustnych (udział w dyskusji, wypowiedź indywidualna). |
| U01, U02, U03 | Efekty będą weryfikowane podczas wykonywania zadań leksykalnych na zajęciach – pisemnych i ustnych, uczestnictwa w dyskusji oraz na podstawie materiałów przygotowanych na zaliczenie. |
| K01, K02 | Efekty będą weryfikowane na podstawie obserwacji postaw studentów podczas wykonywania zadań, a w szczególności umiejętności współpracy w trakcie ćwiczeń wykonywanych w parach i w grupach oraz stanowisk zajmowanych w dyskusjach. |
| **Forma i warunki zaliczenia:** |
| Forma zaliczenia: kolokwia pisemne i ustne, wypowiedzi indywidualne, dialogi, aktywność na zajęciach (uczestnictwo w dyskusjach, wykonywanie zadanych ćwiczeń).Kryteria oceniania w kolokwiach ustnych: właściwy dobór środków leksykalnych, poprawność składniowa, stylistyczna i fonetyczna (wymowa, akcent, intonacja).Przedział punktacji w kolokwiach pisemnych:0-50% 2,051-60% 3,061-70% 3,571-80% 4.081-90% 4,591-100% 5.0Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest uzyskanie oceny pozytywnej ze wszystkich kolokwiów. Poprawy kolokwiów odbywają się podczas konsultacji wykładowcy. |
| Bilans punktów ECTS: |
| Studia stacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| Udział w ćwiczeniach | 30 godzin |
| Udział w konsultacjach | 1 godzina |
| Samodzielne przygotowanie się do zajęć oraz zaliczenia na ocenę | 19 godzin |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 50 godzin |
| Punkty ECTS za przedmiot | 2 |
| Studia niestacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| Udział w ćwiczeniach | 18 godzin |
| Udział w konsultacjach | 1 godzina |
| Samodzielne przygotowanie się do zajęć oraz zaliczenia na ocenę | 31 godzin |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 50 godzin |
| Punkty ECTS za przedmiot | 2 |

\* rozpisać na studia stacjonarne i niestacjonarne (jeżeli występują w programie studiów)

|  |
| --- |
| Sylabus przedmiotu / modułu kształcenia |
| Nazwa przedmiotu/modułu kształcenia: | Język obcy specjalistyczny – język niemiecki |
| Nazwa w języku angielskim: | Specialist Language/German |
| Język wykładowy: | niemiecki |
| Kierunek studiów, dla którego przedmiot jest oferowany: | Filologia angielska |
| Jednostka realizująca: | Wydział Nauk Humanistycznych |
| Rodzaj przedmiotu/modułu kształcenia (obowiązkowy/fakultatywny): | obowiązkowy |
| Poziom modułu kształcenia (np. pierwszego lub drugiego stopnia): | drugiego stopnia |
| Rok studiów: | 1 |
| Semestr: | 2 |
| Liczba punktów ECTS: | **2** |
| Imię i nazwisko koordynatora przedmiotu: | dr Adriana Pogoda-Kołodziejak |
| Imię i nazwisko prowadzących zajęcia: | dr Adriana Pogoda-Kołodziejak |
| Założenia i cele przedmiotu: | Celem kursu jest dalsze doskonalenie głównychsprawności, zarówno receptywnych jak iproduktywnych w języku niemieckim. |
| Symbol efektu | Efekt uczenia się: WIEDZA | Symbol efektu kierunkowego |
| **W01** | Student dysponuje rozszerzoną wiedzą szczegółową z zakresu badań nad językiem lub literaturą oraz ich kontekstami historycznymi oraz cywilizacyjno-kulturowymi | **K\_W10** |
| **W02** | Student posiada poszerzoną wiedzę na temat teorii translatoryki orazwiedzę w zakresie praktycznego tłumaczenia różnych tekstów(publicystycznych, literackich, ekonomicznych). | **K\_W09** |
| **W03** | Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady prawa autorskiegooraz konieczności ochrony przedmiotów własności intelektualnej. | **K\_W08** |
| Symbol efektu | Efekt uczenia się: UMIEJĘTNOŚCI | Symbol efektu kierunkowego |
| **U01** | Student potrafi wyszukiwać, selekcjonować oraz integrować informacjepochodzące z różnych źródeł i na tej podstawie formułować krytycznesądy. | **K\_U03, K\_U04** |
| **U02** | Student posiada pogłębione umiejętności badawcze w zakresiedokonywania analizy oraz syntezy różnych poglądów, doboru metod,sposobów opracowania i prezentacji wyników badań. | **K\_U03, K\_U07** |
| **U03** | Student potrafi łączyć wiedzę z różnych dyscyplin (oraz stosować ją w praktyce zawodowej) | **K\_U05, K\_U08** |
| **U04** | Student posiada wystarczające umiejętności w zakresie drugiego językazgodne z wymaganiami określonymi co najmniej dla poziomu B2Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego. | **K\_U13** |
| Symbol efektu | Efekt uczenia się: KOMPETENCJE SPOŁECZNE | Symbol efektu kierunkowego |
| **K01** | Student rozumie potrzebę ustawicznego uczenia się, wciąż pogłębia swoją wiedzę i doskonali zdobyte umiejętności | **K\_K02, K\_K09** |
| **K02** | Student potrafi pracować w grupie pełniąc w niej różne role (zmienność ról) komunikując się w języku angielskim, przyjmując odpowiedzialność za efekty własnej pracy. | **K\_K02, K\_K09** |
| **K03** | Student posiada kompetencje społeczne i osobowe takie jak: kreatywność, otwartość na odmienność kulturową, umiejętność określania własnych zainteresowań, umiejętność samooceny, krytycznego myślenia, rozwiązywania problemów. | **K\_K01, K\_K09** |
| Forma i typy zajęć: | Ćwiczenia laboratoryjne |
| Wymagania wstępne i dodatkowe: |
| Znajomość języka niemieckiego na poziomie A2 i wyższym. |
| Treści modułu kształcenia: |
| 1. Bildung: das Schulsystem in Polen und in Europa; kulturelle Unterschiede; Schülerbeurteilung; Studienfächer, die Notenskala; Schulzeugnisse und Diplome; Wettbewerbe
2. Schularbeit: Lehr- und Erziehungsberuf, Ausbildung, Qualifikationen, Arbeitsmarkt, moderne Trends
3. Pädagogische Probleme der heutigen Schule: Jugendkriminalität, Süchte, Gewalt in der Schule, Behinderung - Arten der Behinderung; Integration oder Isolation in der Gesellschaft
4. Psycholinguistische Elemente der Didaktik: Psychologie des Lernens, Persönlichkeitstypen von Lernenden; Methoden der Arbeit mit Studenten
 |
| Literatura podstawowa: |
| 1. Menschen im Beruf, Training Besprechen und Präsentieren, Deutsch als Fremd- und Zweitsprache Kursbuch, Hueber 2018
2. Materialien zum Downladen
 |
| Literatura dodatkowa: |
| 1. Im Beruf, Kursbuch, Deutsch als Fremd- und Zweitsprache, Hueber 2017
2. Online-Übungen
 |
| Planowane formy/działania/metody dydaktyczne: |
| Praca w grupach, w parach oraz indywidualna praca studenta. Zajęcia prowadzone są w oparciu o podręcznik z wykorzystaniem technik multimedialnych i Internetu |
| Sposoby weryfikacji efektów uczenia się osiąganych przez studenta: |
| * K\_W08, K\_W09, K\_W10 - podczas kolokwiów pisemnych oraz zaliczeń ustnych
* K\_U03, K\_U04, K\_U05, K\_U07, K\_U08, K\_U13 - podczas pracy na zajęciach: aktywność, wykonywanie ćwiczeń ustnych (dyskusja, dialog, wypowiedź indywidualna) i pisemnych
* K\_K01, K\_K02, K\_K04, K\_K09 - podczas zajęć: zaangażowanie, praca w parach i w grupie
 |
| Forma i warunki zaliczenia: |
| Kolokwia pisemne i ustne (wypowiedzi indywidualne, dialogi), aktywność na zajęciach.Kryteria oceniania w kolokwiach ustnych: właściwy dobór środków leksykalnych, poprawność składniowa, stylistyczna i fonetyczna (wymowa, akcent, intonacja).Przedział punktacji w kolokwiach pisemnych:1. 0-50% 2,0
2. 51-60% 3,0
3. 61-70% 3,5
4. 71-80% 4.0
5. 81-90% 4,5
6. 91-100% 5.0

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest uzyskanie oceny pozytywnej ze wszystkich kolokwiów.Poprawy kolokwiów odbywają się podczas konsultacji wykładowcy. |
| Bilans punktów ECTS: 2 |
| Studia stacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| Udział w wykładach/ćwiczeniach | 30 godz. |
| Udział w konsultacjach | 2 godz. |
| Samodzielne przygotowanie się do zajęć orazzaliczenia na ocenę/egzaminu | 18 godz. |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 50 godz. |
| Punkty ECTS za przedmiot | **2 ECTS** |
| Studia niestacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| Udział w wykładach/ćwiczeniach | 18 godz. |
| Udział w konsultacjach | 2 godz. |
| Samodzielne przygotowanie się do zajęć orazzaliczenia na ocenę/egzaminu | 30 godz. |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 50 godz. |
| Punkty ECTS za przedmiot | **2 ECTS** |

|  |
| --- |
|  Załącznik nr 3 do zasad |
| **Sylabus przedmiotu / modułu kształcenia** |
| **Nazwa przedmiotu/modułu kształcenia:** |  Seminarium magisterskie 2 |
| **Nazwa w języku angielskim:** |  MA Seminar |
| **Język wykładowy:** | Angielski, polski |
| **Kierunek studiów, dla którego przedmiot jest oferowany:** |  Filologia angielska |
| **Jednostka realizująca:** |  Instytut Językoznawstwa i literaturoznawstwa |
| **Rodzaj przedmiotu/modułu kształcenia (obowiązkowy/fakultatywny):** | obowiązkowy |
| **Poziom modułu kształcenia (np. pierwszego lub drugiego stopnia, jednolitych magisterskich):** | drugiego stopnia |
| **Rok studiów:** |  pierwszy |
| **Semestr:** | drugi |
| **Liczba punktów ECTS:** |  **2** |
| **Imię i nazwisko koordynatora przedmiotu:** | Ludmiła Mnich |
| **Imię i nazwisko prowadzących zajęcia:** | Edward Colerick, Joanna Kolbusz-Buda, Katarzyna Mroczyńska, Natalia Sanżarewska-Chmiel, Agnieszka Rzepkowska, Jarosław Wiliński, Oksana Blashkiv, Ludmiła Mnich, Katarzyna Kozak, Svitlana Hajduk |
| **Założenia i cele przedmiotu:** |  Celem przedmiotu jest:1. Nabycie pogłębionej wiedzy z językoznawstwa lub literaturoznawstwa w zakresie metodologii badań i terminologii.
2. Opanowanie umiejętności wyszukiwać, selekcjonować oraz integrować informacje pochodzące z różnych źródeł i na tej podstawie formułować krytyczne sądy.
3. Nabycie gotowości do zajmowania postawy otwartości i zrozumienia wobec Innego i inności.
 |
| **Symbol efektu** | **Efekty uczenia się** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| **WIEDZA****Student zna i rozumie:** |
| **W01** | metodologię badań lingwistycznych lub literaturoznawczych, | **K\_W01** |
| **W02** | w pogłębionym stopniu terminologię specjalistyczną z zakresu językoznawstwa lub literaturoznawstwa, | **K\_W02** |
| **W03** | w pogłębionym stopniu badania nad językiem lub literaturą oraz ich kontekstami historycznymi oraz cywilizacyjno-kulturowymi, | **K\_W03** |
| **W04** | w pogłębionym stopniu pojęcia i zasady prawa autorskiego oraz konieczność ochrony przedmiotów własności intelektualnej, | **K\_W09** |
| **Symbol efektu** | **UMIEJĘTNOŚCI****Student potrafi:** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| **U\_01** | wyszukiwać, selekcjonować oraz integrować informacje pochodzące z różnych źródeł i na tej podstawie formułować krytyczne sądy, | **K\_U01** |
| **U\_02** | prowadzić badania w zakresie dokonywania analizy oraz syntezy różnych poglądów, doboru metod, sposobów opracowania i prezentacji wyników badań, | **K\_U02** |
| **U\_03** | samodzielnie poszerzać swoją wiedzę, rozwijać własne predyspozycje i umiejętności badawcze oraz twórcze, | **K\_U03** |
|  |  |  |
| **Symbol efektu** | **KOMPETENCJE SPOŁECZNE****Student jest gotów do:** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| **K\_01** | różnicowania kulturowego ludzkości i zajmowania postawy otwartości i zrozumienia wobec Innego i inności, | **K\_K04** |
|  |  |  |
| **Forma i typy zajęć:** |  Seminarium dyplomowe |
| **Wymagania wstępne i dodatkowe:** |
| Umiejętność pisania i redagowania dłuższej wypowiedzi pisemnej w stylu naukowym. |
| **Treści modułu kształcenia:** |
| 1. Omówienie wybranych przez uczestników seminarium tematów prac dyplomowych.
2. Uzupełnienie bibliografii.
3. Przygotowanie części pierwszej (teoretycznej) pracy dyplomowej.
4. Prezentacja i omawianie fragmentów tekstu pracy na seminarium.
5. Konsultacje indywidualne.
 |
| **Literatura podstawowa:** |
| 1. Zenderowski R. Technika pisania prac magisterskich i licencjackich. Poradnik. CeDeWu. 2018.2. Zenderowski R. Praca magisterska, licencjat : krótki przewodnik po metodologii pisania i obrony pracy dyplomowej, Warszawa : CeDeWu.PL Wydawnictwa Fachowe, 2009.3. Writing for Academic Purposes, PWN.4. Literatura do poszczególnych seminariów wskazywana przez promotorów. |
| **Literatura dodatkowa:** |
| 1. Majchrzak J., Mentel T., Metodyka pisania prac magisterskich i dyplomowych, Poznań 1995.2. Pawlik K., R. Zenderowski, Dyplom z internetu : jak korzystać z internetu pisząc prace dyplomowe?,Warszawa: CeDeWu, 2010/2011. |
| **Planowane formy/działania/metody dydaktyczne:** |
| Elementy wykładu, dyskusja, praca w grupach i praca indywidualna. |
| **Sposoby weryfikacji efektów uczenia się osiąganych przez studenta:** |
| **Symbol efektu** | **Metody weryfikacji efektów uczenia się** |
| W\_01,W-02, W\_03, W\_04 | Efekty będą weryfikowane na podstawie przedstawionej pierwszej części pracy magisterskiej. |
| U\_01, U\_02, U\_03 | Efekty będą sprawdzane podczas zajęć, poprzez obserwację zaangażowania w wykonywane zadania, pozwalające ocenić umiejętności studenta w aspekcie omawianej tematyki. |
| **K\_01** | Efekty będą weryfikowane poprzez obserwację zachowań, zaangażowanie w rozwiązywanie zadań problemowych, umiejętność pracy indywidualnej i w grupie. |
| **Forma i warunki zaliczenia:** |
| Przygotowanie części pierwszej (teoretycznej) pracy dyplomowej zgodnie z wymaganiami do prac dyplomowych.Oceny z zaliczenia wystawia się wg następującej skali:• 94-100% bardzo dobry – 5,0• 87-93% dobry plus – 4,5• 80-86% dobry – 4,0• 70-79% dostateczny plus – 3,5• 60-69 % dostateczny – 3,0• 0-59 % niedostateczny – 2,0 |
| Bilans punktów ECTS: 2 |
| Studia stacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| Udział w ćwiczeniach | 30 |
| Udział w konsultacjach | 2 |
| Samodzielne przygotowanie się do zajęć orazzaliczenia na ocenę | 18 |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 50 |
| Punkty ECTS za przedmiot | 2 |
| Studia niestacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| Udział w ćwiczeniach | 20 |
| Udział w konsultacjach | 2 |
| Samodzielne przygotowanie się do zajęć orazzaliczenia na ocenę | 28 |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 50 |
| Punkty ECTS za przedmiot | 2 |

\* rozpisać na studia stacjonarne i niestacjonarne (jeżeli występują w programie studiów)

|  |
| --- |
|  Załącznik nr 3 do zasad |
| **Sylabus przedmiotu / modułu kształcenia** |
| **Nazwa przedmiotu/modułu kształcenia:** | Redakcja tekstu naukowego w języku angielskim 2 |
| **Nazwa w języku angielskim:** | Editing Academic Text in English 2 |
| **Język wykładowy:** | angielski |
| **Kierunek studiów, dla którego przedmiot jest oferowany:** |  Filologia angielska |
| **Jednostka realizująca:** |  Wydział Nauk Humanistycznych |
| **Rodzaj przedmiotu/modułu kształcenia (obowiązkowy/fakultatywny):** | obowiązkowy |
| **Poziom modułu kształcenia (np. pierwszego lub drugiego stopnia, jednolitych magisterskich):** | drugiego stopnia |
| **Rok studiów:** | 1 |
| **Semestr:** | 2 |
| **Liczba punktów ECTS:** | **4** |
| **Imię i nazwisko koordynatora przedmiotu:** | dr Oksana Blashkiv |
| **Imię i nazwisko prowadzących zajęcia:** | dr Oksana Blashkiv, dr Maxim Shadurski, mgr. Marcin Sankowski |
| **Założenia i cele przedmiotu:** | Zapoznanie studentów ze stylistyką i strukturą tekstu naukowego w języku angielskim, rozwijanie kompetencji pisania i redakcji, wyposażenie studenta w niezbędne treści i narzędzie potrzebne przy pisaniu i redakcji tekstów akademickich. |
| **Symbol efektu** | **Efekty uczenia się** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| **WIEDZA****Student zna i rozumie:** |
| **W01** | w pogłębionym stopniu język i literaturę anglojęzycznego obszaru językowego. Posiada wiedzę na temat metodologii badań lingwistycznych i literaturoznawczych oraz ich zastosowania w redagowaniu tekstów naukowych w języku angielskim, | **K\_W01** |
| **W02** | w pogłębionym stopniu badania nad językiem i literaturą oraz ich kontekstami historycznymi oraz cywilizacyjno-kulturowymi, jak i ich zastosowanie w redagowaniu tekstów naukowych w języku angielskim, | **K\_W03** |
| **W03** | pojęcia i zasady prawa autorskiego oraz konieczność ochrony przedmiotów własności intelektualnej w trakcie redagowania tekstów naukowych w języku angielskim, | **K\_W09** |
| **Symbol efektu** | **UMIEJĘTNOŚCI****Student potrafi:** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| **U01** | wyszukiwać, selekcjonować oraz integrować informacje pochodzące z różnych źródeł i na tej podstawie formułować krytyczne sądy w języku angielskim w formie pisemnej, | **K\_U01** |
| **U02** | dokonywać analizy, sposobów opracowania i prezentacji wyników badań w tekstach naukowych w języku angielskim | **K\_U02** |
| **U03** | biegle posługiwać się w piśmie różnymi stylami funkcjonalnymi w zakresie języka angielskiego na potrzeby wykonywania redakcji tekstów naukowych w języku angielskim, | **K\_U09** |
| **Symbol efektu** | **KOMPETENCJE SPOŁECZNE****Student jest gotów do:** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| **K01** | ustawicznego uczenia się, stałego pogłębiania swojej wiedzy i doskonalenia zdobytych umiejętności z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa angielskiego, | **K\_K01** |
| **K02** | rozumienia znaczenia międzynarodowych i międzykulturowych kontaktów, inicjowania ich i efektywnego rozwijania w pracy filologa oraz tłumacza języka angielskiego, | **K\_K06** |
| **Forma i typy zajęć:** |  Ćwiczenia laboratoryjne; studia stacjonarne – 30 godzin, studia niestacjonarne – 20 godzin |
| **Wymagania wstępne i dodatkowe:** |
| Kompetencje językowe na poziomie C1. Ukończenie kursu pisania eseju oraz pisania akademickiego na studiach pierwszego stopnia. |
| **Treści modułu kształcenia:** |
| 1-2. Academic Style: working with different registers.3-4. Writing Descriptively: working with different registers.5-6. Writing Critically: working with different registers.7-8. Making Your Argument Flow.9. Writing Research Proposal.10. Writing Literature Review.11-12. Editing Your Work: Relevance, Communication, Bias.13-14. Editing Your Work: Economy, Ownership, Referencing. |
| **Literatura podstawowa:** |
| Gillett A., Hammond A., Martala M. *Inside Track. Successful Academic Writing*. Harlow: Pearson Longman, 2009.Turabian, Kate L. A *Manual for Writers of Research Papers*, *Theses, and Dissertations*. Ninth Edition. Chicago: University of Chicago Press, 2018.Wallwork, Adrian. *English for Academic Research: Writing Exercises*. New York: Springer, 2013.Wallwork, Adrian. *English for Writing Research Papers*. New York: Springer, 2011. |
| **Literatura dodatkowa:** |
| Bui, Yvonne N. *How to Write a Master’s Thesis*. Los Angeles: Sage, 2014.Oshima, Alice, and Ann Hogue. *Writing Academic English*, Pearson Education: Fourth Edition. White Plains: Longman, 2006.Hacker, Diana. *A Writer’s Reference with Exercises*. Boston: Bedford/St. Martin’s, 2008.Hogue, Alice, and Ann Oshima. *Introduction to Academic Writing*. White Plains: Longman, 2007. |
| **Planowane formy/działania/metody dydaktyczne:** |
| Ćwiczenia, objaśnianie, analiza tekstów źródłowych, praca w parach, grupach, zadania indywidualne. |
| **Sposoby weryfikacji efektów uczenia się osiąganych przez studenta:** |
| **Symbol efektu** | **Metody weryfikacji efektów uczenia się** |
| **W01, W02, W03** | Efekty z wiedzy będą weryfikowane na podstawie pisemnych odpowiedzi udzielonych na pytania sprawdzające podczas kolokwium zaliczeniowego, które skontrolują stopień opanowania przez studentów materiału zrealizowanego na ćwiczeniach i wskazanych przez wykładowcę pozycji z literatury przedmiotu. |
| **U01, U02, U03** | Efekty z umiejętności będą weryfikowane poprzez realizację zestawów ćwiczeń z zakresu pisania i redagowania tekstu naukowego w języku angielskim, sprawdzane na bieżąco podczas zajęć, zaangażowanie w wykonywane ćwiczenia, rozwiązywanie zadań problemowych, pozwalające ocenić umiejętności praktyczne studenta w aspekcie omawianej tematyki. |
| **K01, K02** | Efekty z kompetencji społecznych będą weryfikowane poprzez obserwację zachowań, zaangażowanie w rozwiązywanie ćwiczeń i zadań problemowych, umiejętność pracy indywidualnej i w grupie, w trakcie których student jest obserwowany przez nauczyciela oraz oceniany pod kątem systematyczności, aktywności i gotowości do wykorzystania zdobytej wiedzy z pisania i redagowania tekstu naukowego w języku angielskim. |
| **Forma i warunki zaliczenia:** |
| **Kurs kończy się zaliczeniem na ocenę.** Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest regularna praca w semestrze: aktywny udział podczas zajęć, wykonanie prac domowych, terminowe złożenie wszystkich prac pisemnych, co składa się na średnią ocenę z pracy w semestrze (co najmniej 60%).**Wykorzystanie tekstów generowanych przez sztuczną inteligencję skutkuje niezaliczeniem przedmiotu.****Na ocenę końcową składa się średnia ocen z pracy w semestrze (50%) oraz ocena z testu końcowego (50%).** Test końcowy w formie pisemnej (pisanie eseju, zadania na podstawie materiału z całego semestru)**.**Przewidziana skala ocen: 60% - 3 70% - 3+ 80% - 4 87% - 4+ 94% - 5.Omówienie wyników samodzielnie napisanych tekstów / przygotowanych ćwiczeń / testu końcowego jest przedstawiane na bieżąco, w trakcie zajęć, wraz z indywidualną informacją zwrotną, w jakim stopniu dany student opanował omawiane zagadnienia.Wszystkie nieobecności na zajęciach, student powinien odpracować w terminie dwóch tygodni od zakończenia nieobecności, w godzinach konsultacji nauczyciela akademickiego prowadzącego zajęcia.W przypadku nieobecności studenta podczas testu końcowego, lub niezaliczenia testu końcowego, student ma prawo przystąpić do zaliczenia / poprawy na warunkach wynikających z Regulaminu Studiów. |
| Bilans punktów ECTS: |
| Studia stacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| Udział w ćwiczeniach | **30** |
| Konsultacje | **2** |
| Samodzielne przygotowanie się do zajęć | **68** |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 100 |
| Punkty ECTS za przedmiot | **4** |
| Studia niestacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| Udział w ćwiczeniach | **20** |
| Konsultacje | **3** |
| Samodzielne przygotowanie się do zajęć | **77** |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 100 |
| Punkty ECTS za przedmiot | **4** |

\* rozpisać na studia stacjonarne i niestacjonarne (jeżeli występują w programie studiów)

|  |
| --- |
|  Załącznik nr 3 do zasad |
| **Sylabus przedmiotu / modułu kształcenia** |
| **Nazwa przedmiotu/modułu kształcenia:** |  Literatura anglojęzyczna XX i XXI w. |
| **Nazwa w języku angielskim:** |  Anglophone literature of the 20th – 21st centuries |
| **Język wykładowy:** | angielski |
| **Kierunek studiów, dla którego przedmiot jest oferowany:** |  Filologia angielska |
| **Jednostka realizująca:** |  Wydział Nauk Humanistycznych |
| **Rodzaj przedmiotu/modułu kształcenia (obowiązkowy/fakultatywny):** | obowiązkowy |
| **Poziom modułu kształcenia (np. pierwszego lub drugiego stopnia, jednolitych magisterskich):** | drugiego |
| **Rok studiów:** |  1 |
| **Semestr:** | 2 |
| **Liczba punktów ECTS:** |  **6** |
| **Imię i nazwisko koordynatora przedmiotu:** | Dr Maxim Shadurski |
| **Imię i nazwisko prowadzących zajęcia:** | Dr Maxim Shadurski |
| **Założenia i cele przedmiotu:** |  Celem przedmiotu jest pogłębione zapoznanie studentów z historią literatury anglojęzycznej XX i XXI wieku poprzez lekturę trzynastu kluczowych tekstów reprezentujących różne gatunki, style i kręgi kulturowe. Szczególny nacisk położony zostanie na analizę sposobów przedstawiania czasu i czasowości w literaturze: od modernistycznego subiektywizmu, przez postkolonialne i diasporowe rekonfiguracje historii, po spekulatywne wizje przyszłości i temporalność posthumanistyczną. |
| **Symbol efektu** | **Efekty uczenia się** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| **WIEDZA****Student zna i rozumie:** |
| **W\_01** | w pogłębionym stopniu pojęcia z zakresu języka i literatury angielskiego obszaru językowego. Posiada wiedzę na temat metodologii badań lingwistycznych i literaturoznawczych | **K\_W01** |
| **W\_02** | w pogłębionym stopniu badania nad językiem angielskim i literaturą anglojęzyczną, ich kontekstami historycznymi oraz cywilizacyjno-kulturowymi | **K\_W03** |
| **W\_03** | w pogłębionym stopniu epoki literackie w literaturze obszaru anglojęzycznego, ich ideologię, tradycyjne i współczesne prądy oraz metodologie w naukach humanistycznych | **K\_W04** |
| **Symbol efektu** | **UMIEJĘTNOŚCI****Student potrafi:** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| **U\_01** | wyszukiwać, selekcjonować oraz integrować informacje pochodzące z różnych źródeł i na tej podstawie formułować krytyczne sądy w języku angielskim | **K\_U01** |
| **U\_02** | merytorycznie argumentować w języku angielskim w oparciu o poglądy i doświadczenia własne oraz cudze | **K\_U05** |
| **U\_03** | wyrażać w języku angielskim opinię o różnych wytworach kultury i cywilizacji | **K\_U06** |
| **Symbol efektu** | **KOMPETENCJE SPOŁECZNE****Student jest gotów do:** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| **K\_01** | ustawicznego uczenia się, stałego pogłębiania swojej wiedzy i doskonalenia zdobytych umiejętności z zakresu literaturoznawstwa angielskiego | **K\_K01** |
| **K\_02** | różnicowania kulturowego ludzkości i zajmowania postawy otwartości i zrozumienia wobec Innego i inności oraz ich odzwierciedlenia w języku i literaturze | **K\_K04** |
| **Forma i typy zajęć:** | Wykład z elementami konwersatorium: studia stacjonarne – 15 godzin, studia niestacjonarne – 10 godzin.Ćwiczenia: studia stacjonarne – 30 godzin, studia niestacjonarne – 15 godzin. |
| **Wymagania wstępne i dodatkowe:** |
| Licencjat; zaawansowany poziom wiedzy języka angielskiego (co najmniej C1). |
| **Treści modułu kształcenia:** |
| Wykłady:1. Introduction.
2. Modernism and its discontents (1900 – 1940s).
3. Post-war literature and the rise of postmodernism (1945 – 1970s).
4. Decolonization and World Literature in English (1950s – 1980s).
5. Feminist and minority literatures (1970s – 1990s).
6. Postmodernism and its aftermath (1970s – 1990s).
7. Contemporary literature and the global turn (2000s – present).
8. Contemporary literature and time.

Ćwiczenia:1. Entropic futures: H. G. Wells, *The Time Machine*.
2. Epiphany and frozen time: James Joyce, ‘The Dead’.
3. Rhythms of black modernity: Langston Hughes, lyric.
4. Stasis, repetition, and power: Harold Pinter, *The Homecoming*.
5. Colonial time: Chinua Achebe, *Things Fall Apart*.
6. Lyric time and crisis: Sylvia Plath, lyric.
7. Postcolonial time (1): Salman Rushdie, *Midnight’s Children*.
8. Postcolonial time (2): Salman Rushdie, *Midnight’s Children*.
9. Dystopian futures and gendered time (1): Margaret Atwood, *The Handmaid’s Tale*.
10. Dystopian futures and gendered time (2): Margaret Atwood, *The Handmaid’s Tale*.
11. Haunted time: Toni Morrison, *Beloved*.
12. Fragmented time: Caryl Churchill, *Top Girls*.
13. Posthuman and posthumous time: Kazuo Ishiguro, *Klara and the Sun*.
14. Time in space: Samantha Harvey, *Orbital*.
15. Conclusion.
 |
| **Literatura podstawowa:** |
| *The Norton Anthology of English Literature. Vol. F: The Twentieth Century and After*. Ed. Jon Stallworthy, Jahan Ramazani; gen. ed. Stephen Greenblatt. New York; London: W. W. Norton, 2006.Alexander, Michael. *A History of English Literature*. London: Macmillan, 2007.Sanders, Andrew. *The Short Oxford History of English Literature*. Oxford: Clarendon Press, 1994.Shadurski, Maxim. *The Nationality of Utopia: H. G. Wells, England, and the World State*. London: Routledge, 2020.Stevenson, Randall. *Reading the Times: Temporality and History in Twentieth-Century Fiction*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2018.*The Oxford Companion to English Literature*. Ed. Margaret Drabble. Oxford: Oxford University Press, 2000. |
| **Literatura dodatkowa:** |
| Caracciolo, Marco. *Narrating the Mesh: Form and Story in the Anthropocene*. Charlottesville: University of Virginia Press, 2021.Heise, Ursula K. *Sense of Place and Sense of Planet: The Environmental Imagination of the Global*. Oxford: Oxford University Press, 2008.Kermode, Frank. *The Sense of an Ending: Studies in the Theory of Fiction* [1966]. Oxford: Oxford University Press, 2000.Shadurski, Maxim. ‘Powieść w antropocenie: gatunek przez pryzmat pojęcia *timescape*’. *Dyskursy nowoczesności w literaturze XX i XXI wieku.* Red. Sławomir Sobieraj. Siedlce: Uniwersytet w Siedlcach, 2024. 175-189.*Time and Literature*. Ed. Thomas M. Allen. Cambridge: Cambridge University Press, 2018. |
| **Planowane formy/działania/metody dydaktyczne:** |
| Wykłady i ćwiczenia: prezentacje multimedialne, analiza przeczytanych tekstów, dyskusja nt. problemów występujących w omawianych utworach – kontekst historyczny i społeczno-kulturowy, techniki literackie i gatunki; praca indywidualna i grupowa; prace pisemne: testy i krótkie wypowiedzi. |
| **Sposoby weryfikacji efektów uczenia się osiąganych przez studenta:** |
| **Symbol efektu** | **Metody weryfikacji efektów uczenia się** |
| **W\_01, W\_02, W\_03** | Efekty z wiedzy będą weryfikowane na podstawie pisemnego egzaminu, obejmującego pytania sprawdzające znajomość kluczowych pojęć z zakresu literaturoznawstwa anglojęzycznego, kontekstów historyczno-kulturowych omawianych tekstów oraz epok literackich i powiązanych z nimi nurtów teoretycznych. Egzamin oceni stopień opanowania materiału przedstawionego na zajęciach oraz w zalecanych lekturach, a także zdolność do krytycznego zastosowania wiedzy w interpretacji tekstów literackich. Dodatkowo, poziom opanowania wiedzy będzie weryfikowany w trakcie konwersatoriów poprzez udział w dyskusjach oraz prezentacjach grupowych i poprzez wykonanie prac pisemnych, które umożliwią ocenę umiejętności argumentacji i stosowania wiedzy w praktyce analitycznej. |
| **U\_01, U\_02, U\_03** | Efekty z umiejętności będą weryfikowane poprzez aktywne uczestnictwo w zajęciach konwersatoryjnych, obejmujących analizę tekstów literackich, interpretację zjawisk kulturowych oraz rozwiązywanie zadań problemowych w języku angielskim. Weryfikacja obejmie również przygotowanie i prezentację wypowiedzi ustnych oraz pisemnych, opartych na samodzielnie zebranych i zintegrowanych materiałach źródłowych. Obserwacja pracy studentów, ich zaangażowania w dyskusję, umiejętności argumentacyjnych i krytycznego formułowania sądów pozwoli na ocenę stopnia opanowania kompetencji praktycznych w zakresie analizy i interpretacji tekstów oraz wyrażania opinii na temat wytworów kultury i cywilizacji anglojęzycznej. |
| **K\_01, K\_02** | Efekty z kompetencji społecznych będą weryfikowane poprzez obserwację zaangażowania studentów w proces dydaktyczny, w tym ich aktywnego uczestnictwa w dyskusjach, otwartości na odmienne perspektywy interpretacyjne oraz gotowości do współpracy w ramach pracy indywidualnej i grupowej. Student będzie oceniany pod kątem systematyczności, refleksyjnego podejścia do zdobywanej wiedzy, samodzielnego pogłębiania kompetencji literaturoznawczych oraz postawy szacunku i zrozumienia wobec różnic kulturowych obecnych w analizowanych tekstach literackich. |
| **Forma i warunki zaliczenia:** |
| Forma zaliczenia z wykładów i ćwiczeń – egzamin.Podstawowe warunki zaliczenia przedmiotu: obecność na wykładach i ćwiczeniach; przygotowanie się do zajęć i prac pisemnych w trakcie semestru; udział w dyskusjach; grupowa prezentacja multimedialna na podstawie materiału wyznaczonego jako obowiązkowy; wykonanie testu na koniec semestru.Niespełnienie któregokolwiek z warunków zaliczenia przedmiotu (tj. nieusprawiedliwione nieobecności na zajęciach, niewykonanie prac domowych lub pisemnych, brak udziału w dyskusjach, brak prezentacji multimedialnej bądź nieprzystąpienie do testu egzaminacyjnego) skutkować będzie niezaliczeniem przedmiotu.Udział w dyskusjach będzie oceniany na bieżąco. Student może uzyskać **2 punkty** za wypowiedź pełną, samodzielną, rozwiniętą, świadczącą o krytycznym myśleniu i uważnej lekturze tekstu. **1 punkt** przyznawany będzie za wypowiedź uzupełniającą, częściowo niesamodzielną lub nierówną pod względem krytycznym i tekstualnym. **0 punktów** za brak odpowiedzi lub odpowiedź nieadekwatną oraz za niewykonanie pracy domowej. Prowadzący będzie na bieżąco odnotowywać wypowiedzi, a na koniec semestru zsumuje liczbę uzyskanych punktów.W trakcie semestru zostaną prowadzone prace pisemne, celem których jest sprawdzanie wykonanych przez studentów prac domowych: czytania i rozumienia materiału przedmiotu. Prace pisemne będą oceniane na skali ocen od 2 do 5. Ocena **5** oznacza odpowiedź rozwiniętą, klarowną, spójną i napisaną poprawnym angielskim, opartą na samodzielnym czytaniu i analizie. Ocena **4+** to odpowiedź szczegółowa, częściowo krytyczna i w dużej mierze poprawna językowo, choć nie w pełni pogłębiona. Ocena **4** wskazuje na odpowiedź ogólnie trafną, ale powierzchowną, z niewielkimi dowodami samodzielnej analizy i pewnymi błędami językowymi. Ocena **3+** obejmuje odpowiedź częściowo trafną, z uproszczeniami i sporadycznymi oznakami analizy, napisaną ogólnie zrozumiałym językiem. Ocena **3** przyznawana jest za wypowiedź z istotnymi brakami treściowymi i językowymi, bez dowodów samodzielnej pracy. Ocena **2** oznacza odpowiedź nieadekwatną, niezrozumiałą lub niezgodną z tematem, często z cechami plagiatu lub użycia AI.W jakości projektu semestralnego każdy student będzie proszony o przygotowanie grupowej prezentacji multimedialnej na materiałach tekstu przedzielonego przez wykładowcę. Prezentacja multimedialna jest oceniana pod kątem następujących kryteriów: poprawność językowa (fonetyczna, gramatyczna i leksykalna), tempo i płynność; rozwinięte i płynne przedstawienie głównych tez tekstu; zaangażowanie publiczności (słyszalność, gesty, kontakt wzrokowy, przykłady); efektywność PowerPoint. Prezentacje będą oceniane na skali ocen od 2 do 5. Ocena **5** oznacza prezentację płynną, językowo niemal bezbłędną, z rozwiniętym omówieniem tez, wyraźnym zaangażowaniem publiczności i profesjonalnym PowerPointem. Ocena **4+** przyznawana jest za wypowiedź przeważnie poprawną i spójną, z dość szczegółowym ujęciem tekstu, dobrym kontaktem z odbiorcą i estetyczną prezentacją. Ocena **4** dotyczy prezentacji komunikatywnej, lecz miejscami nierównej językowo i treściowo, z ograniczonym zaangażowaniem odbiorców i przeciętnym PowerPointem. Ocena **3+** wskazuje na widoczne błędy językowe i powierzchowność w omówieniu tekstu, przy minimalnym kontakcie z publicznością i niespójnym PowerPoint. Ocena **3** dotyczy wystąpienia z poważnymi trudnościami językowymi i nieczytelnym przekazem, bez interakcji z publicznością i ze słabym wsparciem wizualnym. Ocena **2** oznacza prezentację niezrozumiałą, z licznymi błędami, brakiem omówienia tekstu, kontaktu z odbiorcą i nieadekwatnym PowerPointem lub jego brakiem.Egzamin zostanie prowadzony w formie pisemnego testu, który zawiera 5 pytań wynikających z treści przedmiotu. Czas pisania testu – 30 minut. Test egzaminacyjny na koniec semestru jest oceniany na skali od 1 do 10 punktów za każdą odpowiedź: 10 punktów udziela się za odpowiedź rozwiniętą z dowodem samodzielnego czytania i analizy, klarowną, napisaną poprawną angielszczyzną; 9 – za odpowiedź szczegółową ale nie co nierówną, krytyczną i formalnie poprawną; 8 – za odpowiedź z pewnymi dowodami niezależnej analizy i czytania, ale zawierającą sporadyczne nieścisłości; 7 – za odpowiedź powierzchowną z niewielkimi dowodami niezależnego czytania i z pewnymi pominięciami lub nieścisłościami; 6 – za odpowiedź marginalnie nieadekwatną, brakującą dowodów na niezależne czytanie oraz nieścisłości lub niekompletność, napisaną niepoprawną angielszczyzną; 3-5 – za odpowiedź w dużym stopniu nieadekwatną, bez dowodu pracy samodzielnej, napisaną niezrozumiałym językiem; 0-2 – za brak odpowiedzi lub odpowiedź niedotyczącą pytania lub odpowiedź mającą cechy plagiatu i/lub cechy korzystania z zasobów sztucznej inteligencji (AI).Ocena końcowa składa się z oceny sumarycznej za udział w dyskusjach i wykonanie prac pisemnych w trakcie semestru (co stanowi 30% od oceny końcowej), oceny za prezentację multimedialną (20%) i oceny za test egzaminacyjny (50%).Próg zaliczenia – 60% od oceny końcowej.Progi procentowe zastosowane do oceny końcowej:60%: 370%: 3+80%: 487%: 4+94%: 5 |
| Bilans punktów ECTS: |
| Studia stacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| **Udział w wykładach** | **15** |
| **Udział w ćwiczeniach** | **30** |
| **Konsultacje** | **3** |
| **Samodzielne przygotowanie się do zajęć i prezentacji grupowej** | **80** |
| **Samodzielne przygotowanie się do egzaminu** | **22** |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 150 |
| Punkty ECTS za przedmiot | **6** |
| Studia niestacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| **Udział w wykładach** | **10** |
| **Udział w ćwiczeniach** | **15** |
| **Konsultacje** | **3** |
| **Samodzielne przygotowanie się do zajęć i prezentacji grupowej** | **90** |
| **Samodzielne przygotowanie się do egzaminu** | **32** |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 150 |
| Punkty ECTS za przedmiot | **6** |

\* rozpisać na studia stacjonarne i niestacjonarne (jeżeli występują w programie studiów)

|  |
| --- |
|  Załącznik nr 3 do zasad |
| **Sylabus przedmiotu / modułu kształcenia** |
| **Nazwa przedmiotu/modułu kształcenia:** | Sprawności zintegrowane: poziom C2/2 |
| **Nazwa w języku angielskim:** | Integrated skills in English: level C2/2 |
| **Język wykładowy:** | angielski |
| **Kierunek studiów, dla którego przedmiot jest oferowany:** | Filologia angielska |
| **Jednostka realizująca:** |  Wydział Nauk Humanistycznych |
| **Rodzaj przedmiotu/modułu kształcenia (obowiązkowy/fakultatywny):** | obowiązkowy |
| **Poziom modułu kształcenia (np. pierwszego lub drugiego stopnia, jednolitych magisterskich):** | drugi |
| **Rok studiów:** | 1 |
| **Semestr:** | 2 |
| **Liczba punktów ECTS:** | **4** |
| **Imię i nazwisko koordynatora przedmiotu:** | **dr Iwona Czyżak** |
| **Imię i nazwisko prowadzących zajęcia:** | **dr Iwona Czyżak** |
| **Założenia i cele przedmiotu:** | Celem kursu jest dalsze doskonalenie głównych sprawności językowych, zarówno receptywnych jak i produktywnych w języku angielskim na poziomie C2 |
|  | **Efekty uczenia się** |  |
| **Symbol efektu** | **UMIEJĘTNOŚCI****Student potrafi:** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| **U\_01** | posługiwać się językiem angielskim zgodne z wymaganiami określonymi dla poziom C2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego, | **K\_U12** |
| **U\_02** | merytorycznie argumentować w języku angielskim woparciu o poglądy i doświadczenia własne oraz cudze, | **K\_U05** |
| **U\_03** | samodzielnie rozwijać własne umiejętności w zakresie języka angielskiego na poziomie C2, | **K\_U03** |
| **Symbol efektu** | **KOMPETENCJE SPOŁECZNE****Student jest gotów do:** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| **K\_01** | ustawicznego uczenia się, stałego pogłębiania swojejwiedzy i doskonalenia zdobytych umiejętności z zakresupraktycznej znajomości języka angielskiego, | **K\_K01** |
| **Forma i typy zajęć:** | Ćwiczenia laboratoryjne |
| **Wymagania wstępne i dodatkowe:** |
| Znajomość języka angielskiego na poziomie C1 plus |
| **Treści modułu kształcenia:** |
| The course is based on selected fragments from “Upstream Proficiency C2” by J. Dooley & V. Evans (second edition).The array of language skills and types of activities practised include:* Speaking: making suggestions and recommendations, speculating, evaluating, disagreeing, debating, expressing opinions, surprise and disbelief, summarizing, story telling
* Listening: for the gist and specific information, note making, multiple choice and multiple matching activities
* Reading: multiple choice, multiple matching and gapped-text activities, reading for specific information and for the gist
* English in Use: structural transformations, word formation, lexical cloze and open cloze tasks of CPE format
* Grammar: review and further practice of more advanced grammatical patterns, e.g. modal verbs, subjunctive, passive, emphatic inversions, verb patterns, prepositions
* Vocabulary: advanced vocabulary related to the thematic topics corresponding to the selected chapters of the coursebook, with special focus on collocations, idiomatic expressions and discourse markers, linking words, structural transformation
 |
| **Literatura podstawowa:** |
| Dooley, J & V. Evans. Upstream Proficiency C2 Coursebook. [2nd ed.]. Newbury: Express Publishing, 2012. |
| **Literatura dodatkowa:** |
| Dooley, J & V. Evans. Upstream Proficiency C2 Workbook. [2nd ed.]. Newbury: Express Publishing, 2012.Materiały własne nauczyciela (np. z Youtube, innych podręczników na poziomie C2, przykładowe testy egzaminacyjne CPE) |
| **Planowane formy/działania/metody dydaktyczne:** |
| Ćwiczenia z wykorzystaniem podręcznika i środków multimedialnych. Praca indywidualna, w parach i grupach. |
| **Sposoby weryfikacji efektów uczenia się osiąganych przez studenta:** |
| **Symbol efektu** | **Metody weryfikacji efektów uczenia się** |
| **U\_01** | Na podstawie egzaminu końcowego |
| **U\_02** | Na podstawie uczestnictwa studenta w zadaniach ustnych podczas zajęć (konwersacje i dyskusje w parach lub na forum całej grupy) |
| **U\_03** | Obserwacja pracy studenta podczas zajęć (przygotowywanie się studenta do zajęć w ramach prac domowych oraz wykonywanie nowych zadań w trakcie zajęć) |
| **K\_01** | Obserwacja pracy studenta na zajęciach, rozmowa ze studentem w czasie konsultacji |
| **Forma i warunki zaliczenia:** |
| Forma zaliczenia: egzamin w formacie CPE (listening, reading, use of English, optionally speaking and vocabulary related to the selected chapters of the coursebook). Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest: ocena pozytywna z egzaminu.Stosowana skala ocen dla pierwszego podejścia studenta do egzaminu:0-50% ocena niedostateczna51-60% ocena dostateczna61-70% ocena dostateczna plus71-80% ocena dobra81-90% ocena dobra plus91-100% ocena bardzo dobraSkala ocen dla drugiego podejścia studenta do egzaminu oraz zaliczeń warunkowych:0-50% ocena niedostateczna51-100% ocena dostateczna |
| Bilans punktów ECTS: |
| Studia stacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| Udział w zajęciach | 30 godzin |
| Konsultacje | 2 godziny |
| Samodzielne przygotowanie się do zajęć oraz egzaminu | 68 godzin |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 100 godzin |
| Punkty ECTS za przedmiot | 4 |
| Studia niestacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| Udział w zajęciach | 20 godzin |
| Konsultacje | 2 godziny |
| Samodzielne przygotowanie się do zajęć oraz egzaminu | 78 godzin |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 100 godzin |
| Punkty ECTS za przedmiot | 4 |

\* rozpisać na studia stacjonarne i niestacjonarne (jeżeli występują w programie studiów)

|  |
| --- |
| **Sylabus przedmiotu / modułu kształcenia** |
| **Nazwa przedmiotu/modułu kształcenia:** | Psychologia społeczna |
| **Nazwa w języku angielskim:** | Social psychology |
| **Język wykładowy:** | Polski |
| **Kierunek studiów, dla którego przedmiot jest oferowany:** | Filologia angielska, sp. nauczycielska |
| **Jednostka realizująca:** | Instytut Językoznawstwa i Literaturoznawstwa/Instytut Pedagogiki |
| **Rodzaj przedmiotu/modułu kształcenia (obowiązkowy/fakultatywny):** | Przedmiot fakultatywny |
| **Poziom modułu kształcenia (np. pierwszego lub drugiego stopnia):** | Studia drugiego stopnia |
| **Rok studiów:** | Pierwszy |
| **Semestr:** | Drugi |
| **Liczba punktów ECTS:** | 2 |
| **Imię i nazwisko koordynatora przedmiotu:** | Dr Andrzej Sędek |
| **Imię i nazwisko prowadzących zajęcia:** | Dr Andrzej Sędek |
| **Założenia i cele przedmiotu:** | Celem kursu jest zapoznanie studentów z wybranymi problemami, pojęciami i zagadnieniami związanymi z psychologią społeczną i psychologią wychowawczą. Dostarczenie wiedzy umiejętności, kompetencji związanych ze stosowaniem teorii i mechanizmów z zakresu psychologii twórczości i społecznej w procesie kształcenia i wychowania. |
| **Symbol efektu** | **Efekt uczenia się: WIEDZA****Zna i rozumie:** | **Symbol efektu ze standardu** |
| S\_W01 | teorię spostrzegania społecznego i komunikacji: zachowania społeczne i ich uwarunkowania, sytuację interpersonalną, empatię, zachowania asertywne, agresywne i uległe, postawy, stereotypy, uprzedzenia, stres i radzenie sobie z nim, porozumiewanie się ludzi w instytucjach, reguły współdziałania, procesy komunikowania się, bariery w komunikowaniu się, media i ich wpływ wychowawczy, style komunikowania się uczniów i nauczyciela, bariery w komunikowaniu się w klasie, różne formy komunikacji − autoprezentację, aktywne słuchanie, efektywne nadawanie, komunikację niewerbalną, porozumiewanie się emocjonalne w klasie, porozumiewanie się w sytuacjach konfliktowych; | B.1.W3. |
| S\_W03 | zagadnienia autorefleksji i samorozwoju: zasoby własne w pracy nauczyciela – identyfikacja i rozwój, indywidualne strategie radzenia sobie z trudnościami, stres i nauczycielskie wypalenie zawodowe; | B.1.W5. |
| **Symbol efektu** | **Efekt uczenia się: UMIEJĘTNOŚCI****Potrafi:** | **Symbol efektu ze standardu** |
| S\_U01 | obserwować zachowania społeczne i ich uwarunkowania; | B.1.U2. |
| S\_U02 | skutecznie i świadomie komunikować się; | B.1.U3. |
| S\_U03 | porozumieć się w sytuacji konfliktowej; | B.1.U4. |
| S\_U06 | radzić sobie ze stresem i stosować strategie radzenia sobie z trudnościami; | B.1.U7. |
| S\_U07 | zaplanować działania na rzecz rozwoju zawodowego na podstawie świadomej autorefleksji i informacji zwrotnej od innych osób; | B.1.U8. |
| **Symbol efektu** | **Efekt uczenia się: KOMPETENCJE SPOŁECZNE****Jest gotów do:** | **Symbol efektu ze standardu** |
| S\_K01 | autorefleksji nad własnym rozwojem zawodowym; | B.1.K1. |
| **Forma i typy zajęć:** | Wykład i ćwiczenia |
| **Wymagania wstępne i dodatkowe:** |
| Zaliczenie wcześniejszych obligatoryjnych przedmiotów z zakresu psychologii przewidzianych w programie studiów. Wiedza z zakresu psychologii z wcześniejszych etapów edukacji. |
| **Treści modułu kształcenia:** |
| Wykłady:1. Wprowadzenie do psychologii społecznej.
2. Teoria spostrzegania społecznego i komunikacji: zachowania społeczne i ich uwarunkowania, sytuacje interpersonalne młodzieży i osób dorosłych.
3. Analiza problematyki empatii, zachowań asertywnych, agresywnych i uległych, postaw, stereotypów, uprzedzeń.
4. Stres i radzenie sobie z nim.
5. Zasady porozumiewania się ludzi w instytucjach, reguły współdziałania, procesy komunikowania się, bariery w komunikowaniu się.
6. Media i ich wpływ wychowawczy na funkcjonowanie młodzieży.
7. Style komunikowania się uczniów szkoły ponadpodstawowej i nauczyciela, bariery w komunikowaniu się w klasie, różne formy komunikacji − autoprezentację, aktywne słuchanie, efektywne nadawanie, komunikację niewerbalną, porozumiewanie się emocjonalne w klasie, porozumiewanie się w sytuacjach konfliktowych.

Ćwiczenia:1. Nagrody i kary w wychowaniu.
2. Naśladownictwo, modelowanie, identyfikacja w procesach socjalizacji.
3. Wielokulturowość w szkole, kształtowanie postaw i wpajanie norm: zachowania pro i antyspołeczne.
4. Zaburzenia zachowania, zagadnienia: nieśmiałości i nadpobudliwości, szczególnych uzdolnień, zaburzeń funkcjonowania w okresie dorastania, obniżenia nastroju, depresji, krystalizowania się tożsamości, dorosłości, identyfikacji z nowymi rolami społecznymi, także kształtowania się stylu życia.
5. Zagadnienia autorefleksji i samorozwoju: zasoby własne w pracy nauczyciela – identyfikacja i rozwój, indywidualne strategie radzenia sobie z trudnościami.
 |
| **Literatura podstawowa:** |
| 1. M. Przetacznik-Gierowska, Z. Włodarski, (2014) Psychologia wychowawcza, t.1 i 2, Warszawa.
2. B. Wojciszke (2021) Psychologia społeczna, Warszawa
 |
| **Literatura dodatkowa:** |
| 1. G. Mietzel (2002) Psychologia kształcenia. Praktyczny podręcznik dla pedagogów i nauczycieli, Sopot.
2. H. Liberska, J. Trempała (red) (2020) Psychologia wychowania. Wybrane problemy, Warszawa.
3. T. Tyszka (1999) Psychologiczne pułapki oceniania i podejmowania decyzji, Sopot
4. R.B. Cialdini. (2016) Wywieranie wpływu przez ludzi. Teoria i praktyka, Sopot
 |
| **Planowane formy/działania/metody dydaktyczne:** |
| Wykład, analiza przypadków, wykład interaktywny, badania własne studentów (opcjonalnie); ćwiczenia – prezentacje projektów problemowych studentów |
| **Sposoby weryfikacji efektów uczenia się osiąganych przez studenta:** |
| Przedmiot kończy się zaliczeniem z oceną. W ramach zaliczenia przewiduje się wykonanie prac związanych z treściami poruszanymi podczas zajęć oraz wykonanie analizy przypadku (zespołowo) podczas ostatnich zajęć lub test wiadomości. |
| **Forma i warunki zaliczenia:** |
| Zaliczenie z oceną. Wykonanie prac związanych z treściami związanymi z zajęciami – ćwiczenia (1/2 oceny końcowej). Analiza przypadku dokonana w oparciu o wiedze, kompetencje i umiejętności nabyte podczas zajęć (zadanie zespołowe, ½ oceny) lub test wiedzy (zadanie indywidualne – ½ oceny ocena niedostateczna do 50%, dostateczna 51-60%, dostateczna plus 61-70%, dobra 71-80%, dobra plus 81-90%, bardzo dobra 91-100%). Forma jest ustalana ze studentami podczas zajęć i stanowi jedno z zagadnień (dotyczących weryfikacji efektów kształcenia i oceniania) analizowanych podczas zajęć. |
| **Bilans punktów ECTS:** |
| Studia stacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| Wykłady | 15 godzin |
| Ćwiczenia | 15 godzin |
| Samodzielne studiowanie literatury | 8 godzin |
| Przygotowanie do ćwiczeń | 8 godzin |
| Przygotowanie do zaliczenia przedmiotu | 4 godziny |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 50 godzin |
| Punkty ECTS za przedmiot | 2 |

|  |
| --- |
| **Sylabus przedmiotu / modułu kształcenia** |
| **Nazwa przedmiotu/modułu kształcenia:** | **Kształtowanie kompetencji i doskonalenie nauczycieli** |
| **Nazwa w języku angielskim:** | Developing competences and improvement teachers |
| **Język wykładowy:** | Polski |
| **Kierunek studiów, dla którego przedmiot jest oferowany:** | Filologia angielska, sp. nauczycielska |
| **Jednostka realizująca:** | Instytut Językoznawstwa i Literaturoznawstwa/Instytut Pedagogiki |
| **Rodzaj przedmiotu/modułu kształcenia (obowiązkowy/fakultatywny):** | Przedmiot fakultatywny |
| **Poziom modułu kształcenia (np. pierwszego lub drugiego stopnia):** | Studia drugiego stopnia |
| **Rok studiów:** | Pierwszy |
| **Semestr:** | Drugi |
| **Liczba punktów ECTS:** | 2 |
| **Imię i nazwisko koordynatora przedmiotu:** | Dr hab. Krzysztof Przybycień, prof. uczelni |
| **Imię i nazwisko prowadzących zajęcia:** | Dr hab. Krzysztof Przybycień, prof. uczelni |
| **Założenia i cele przedmiotu:** | Celem kursu jest zapoznanie studentów z pedeutologią jako subdyscypliną pedagogiczną, jej genezą, istotą i przedmiotem. Poznanie uwarunkowań i przemian roli zawodowej nauczyciela i jego kompetencji. |
| **Symbol efektu** | **Efekt uczenia się: WIEDZA****Zna i rozumie:** | **Symbol efektu ze standardu** |
| S\_W05 | rolę nauczyciela i koncepcje pracy nauczyciela: etykę zawodową nauczyciela, nauczycielską pragmatykę zawodową – prawa i obowiązki nauczycieli, zasady odpowiedzialności prawnej opiekuna, nauczyciela, wychowawcy i za bezpieczeństwo oraz ochronę zdrowia uczniów, tematykę oceny jakości pracy nauczyciela, zasady projektowania ścieżki własnego rozwoju zawodowego, rolę początkującego nauczyciela w szkolnej rzeczywistości, uwarunkowania sukcesu w pracy nauczyciela oraz choroby związane z wykonywaniem zawodu nauczyciela; | B.2.W2. |
| **Symbol efektu** | **Efekt uczenia się: UMIEJĘTNOŚCI****Potrafi:** | **Symbol efektu ze standardu** |
| S\_U10 | formułować oceny etyczne związane z wykonywaniem zawodu nauczyciela; | B.2.U3. |
| S\_U11 | nawiązywać współpracę z nauczycielami oraz ze środowiskiem pozaszkolnym; | B.2.U4. |
| **Symbol efektu** | **Efekt uczenia się: KOMPETENCJE SPOŁECZNE****Jest gotów do:** | **Symbol efektu ze standardu** |
| S\_K05 | samodzielnego pogłębiania wiedzy pedagogicznej; | B.2.K3. |
| S\_K06 | współpracy z nauczycielami i specjalistami w celu doskonalenia swojego warsztatu pracy; | B.2.K4. |
| **Forma i typy zajęć:** | Wykład i ćwiczenia |
| **Wymagania wstępne i dodatkowe:** |
| Podstawy pedagogiki, podstawy dydaktyki. |
| **Treści modułu kształcenia:** |
| Wykłady:1. Rola nauczyciela i koncepcje pracy nauczyciela.
2. Etyka zawodowa nauczyciela, nauczycielska pragmatyka zawodowa – prawa i obowiązki nauczycieli.
3. Zasady odpowiedzialności prawnej opiekuna, nauczyciela, wychowawcy i za bezpieczeństwo oraz ochronę zdrowia uczniów.
4. Tematyka oceny jakości pracy nauczyciela.
5. Zasady projektowania ścieżki własnego rozwoju zawodowego.
6. Rola początkującego nauczyciela w szkolnej rzeczywistości.
7. Choroby związane z wykonywaniem zawodu nauczyciela.

Ćwiczenia:1. Uwarunkowania sukcesu w pracy nauczyciela.
2. Budowanie warsztatu pracy w zawodzie nauczyciela.
3. Dokumentacja pracy nauczyciela
4. Awans zawodowy i samokształcenie
5. Środowisko pracy nauczyciela i etyka zawodowa - rozwiązywanie problemów zaczerpniętych z praktyki edukacyjnej.
6. Szkolna i pozaszkolna praca nauczyciela – projekty edukacyjne.
 |
| **Literatura podstawowa:** |
| 1. H. Kwiatkowska: Pedeutologia. Warszawa 2008.
2. K. Duraj-Nowakowa: Nauczyciel. Kultura-osoba-zawód. Kielce 2000.
 |
| **Literatura dodatkowa:** |
| 1. Z. Kwieciński, B. Śliwerski (red.): Pedagogika. Podręcznik akademicki. T. 1, Warszawa 2003.
2. K. Rubacha: Pełnienie roli nauczyciela a realizacja zadań rozwojowych w okresie wczesnej dorosłości. Toruń 2000.
3. Z. Kosyrz: Osobowość wychowawcy. Warszawa 1997
4. Przegląd Badań Edukacyjnych nr 18 (1/2014), Toruń.
 |
| **Planowane formy/działania/metody dydaktyczne:** |
| Wykład problemowy, prezentacja multimedialna. Ćwiczenia o charakterze problemowym, z wykorzystaniem metod aktywizujących. |
| **Sposoby weryfikacji efektów uczenia się osiąganych przez studenta:** |
| Weryfikacja efektów uczenia się z zakresu wiedzy następuje w trakcie kolokwium pisemnego, a umiejętności i kompetencji społecznych – poprzez analizę kazusów. |
| **Forma i warunki zaliczenia:** |
| Zaliczenie z oceną. Na ocenę z przedmiotu składa się ocena z kolokwium pisemnego z treści wykładu oraz analizy kazusu na ćwiczeniach – kazus oraz ocena z kolokwium (po 50%). Procentowy zakres ocen z kolokwium: 91-100% – bardzo dobry, 81-90% – dobry plus, 71-80% – dobry, 61-70% – dostateczny plus, 51-60% – dostateczny, 50-0% – niedostateczny. |
| **Bilans punktów ECTS:** |
| Studia stacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| Wykłady | 15 godzin |
| Ćwiczenia | 15 godzin |
| Samodzielne przygotowanie się do zaliczenia | 20 godziny |
| Studiowanie literatury przedmiotu | 10 godzin |
| Przygotowanie do zaliczenia przedmiotu | 10 godzin |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 50 godzin |
| Punkty ECTS za przedmiot | 2 |

|  |
| --- |
| **Sylabus przedmiotu / modułu kształcenia** |
| **Nazwa przedmiotu/modułu kształcenia:** | Podstawy prawne systemu oświaty |
| **Nazwa w języku angielskim:** | Legal basis of the education system |
| **Język wykładowy:** | Polski |
| **Kierunek studiów, dla którego przedmiot jest oferowany:** | Filologia angielska, sp. nauczycielska |
| **Jednostka realizująca:** | Instytut Językoznawstwa i Literaturoznawstwa/Instytut Pedagogiki |
| **Rodzaj przedmiotu/modułu kształcenia (obowiązkowy/fakultatywny):** | Przedmiot fakultatywny |
| **Poziom modułu kształcenia (np. pierwszego lub drugiego stopnia):** | Studia drugiego stopnia |
| **Rok studiów:** | Pierwszy |
| **Semestr:** | Drugi |
| **Liczba punktów ECTS:** | 2 |
| **Imię i nazwisko koordynatora przedmiotu:** | Dr Renata Matysiuk |
| **Imię i nazwisko prowadzących zajęcia:** | Dr Renata Matysiuk |
| **Założenia i cele przedmiotu:** | Celem przedmiotu jest nabycie umiejętności rozwiązywania problemów nauczycieli w oparciu o obowiązujące aktualnie prawo oraz kompetencji posługiwania się prawem oświatowym poprzez analizowanie autentycznych sytuacji z życia szkoły. |
| **Symbol efektu** | **Efekt uczenia się: WIEDZA****Zna i rozumie:** | **Symbol efektu ze standardu** |
| S\_W04 | system oświaty: organizację i funkcjonowanie systemu oświaty, podstawowe zagadnienia prawa oświatowego, krajowe i międzynarodowe regulacje dotyczące praw człowieka, dziecka, ucznia oraz osób z niepełnosprawnościami, znaczenie pozycji szkoły jako instytucji edukacyjnej, funkcje i cele edukacji szkolnej, modele współczesnej szkoły, pojęcie ukrytego programu szkoły, alternatywne formy edukacji, zagadnienie prawa wewnątrzszkolnego, podstawę programową w kontekście programu nauczania oraz działania wychowawczo-profilaktyczne, tematykę oceny jakości działalności szkoły lub placówki systemu oświaty; | B.2.W1. |
| **Symbol efektu** | **Efekt uczenia się: UMIEJĘTNOŚCI****Potrafi:** | **Symbol efektu ze standardu** |
| S\_U08 | wybrać program nauczania zgodny z wymaganiami podstawy programowej i dostosować go do potrzeb edukacyjnych uczniów; | B.2.U1. |
| **Symbol efektu** | **Efekt uczenia się: KOMPETENCJE SPOŁECZNE****Jest gotów do:** | **Symbol efektu ze standardu** |
| S\_K05 | samodzielnego pogłębiania wiedzy pedagogicznej; | B.2.K3. |
| **Forma i typy zajęć:** | Wykład |
| **Wymagania wstępne i dodatkowe:** |
| Posiadanie wiedzy z zakresu pedagogiki ogólnej, podstaw dydaktyki. |
| **Treści modułu kształcenia:** |
| 1. Pojęcie i źródła prawa.
2. System oświaty: organizacja i funkcjonowanie systemu oświaty, podstawowe zagadnienia prawa oświatowego, krajowe i międzynarodowe regulacje dotyczące praw człowieka, ucznia oraz osób z niepełnosprawnościami, znaczenie pozycji szkoły jako instytucji edukacyjnej, funkcje i cele edukacji szkolnej, modele współczesnej szkoły.
3. Rodzaje organów prowadzących szkoły i placówki.
4. Nadzór pedagogiczny. Ocena jakości działalności szkoły.
5. Kompetencje dyrektora szkoły i rady pedagogicznej.
6. Promocja szkoły/placówki oświatowo-wychowawczej w środowisku lokalnym.
7. Kontekst społeczny prawny i etyczny: współpraca różnych podmiotów, konflikty, zależności służbowe i nieformalne, środowisko dziecka i relacje nauczyciel-dom, współpraca szkoły ze specjalistami w rozwiązywaniu problemów wychowanków, procedury, dokumenty, instytucje pomocowe i odwoławcze w sprawach dziecka, nauczyciela, rodziny i sprawach zawodowych.
8. Pojęcie ukrytego programu szkoły, alternatywne formy edukacji, zagadnienie prawa wewnątrzszkolnego, podstawa programowa w kontekście programu nauczania.
9. Działania wychowawczo-profilaktyczne.
10. Podstawowe zasady bezpieczeństwa i higieny obowiązujące w szkołach i placówkach.
 |
| **Literatura podstawowa:** |
| 1. Dyrda B., Przybylska I., Sabina Koczoń-Zurek S. (2008), Podstawy prawne i organizacyjne oświaty. Skrypt dla studentów pedagogiki, Katowice
2. Kurzyna-Chmiel D. (2009), Podstawy prawne i organizacyjne oświaty. Prawo oświatowe w zarysie, Warszawa
3. Grabarczyk I. (2005), Podstawy prawne i organizacyjne oświaty, cz. I, Olsztyn
 |
| **Literatura dodatkowa:** |
| 1. Komorowski T. (2000), Prawo oświatowe w praktyce, Poznań
2. Komorowski T (2007)., Prawo w praktyce oświatowej. Poradnik dla nauczycieli i kadry kierowniczej oświaty, Poznań
3. Walkiewicz E. (2003), Elementy prawa dla nauczycieli, Warszawa
 |
| **Planowane formy/działania/metody dydaktyczne:** |
| Wykład audytoryjny z wykorzystaniem prezentacji multimedialnych. |
| **Sposoby weryfikacji efektów uczenia się osiąganych przez studenta:** |
| Efekty weryfikowane będą za pomocą ustnego zaliczenia treści wykładu oraz w oparciu o analizę aktów prawnych obowiązujących w oświacie i w zawodzie nauczyciela. |
| **Forma i warunki zaliczenia:** |
| Zaliczenie z oceną. Ocena z wykładu wystawiona na podstawie poziomu zrozumienia danego zagadnienia treści wykładu określonego na podstawie listy zagadnień do przedmiotu. Student odpowiada na 3 pytania o charakterze problemowym weryfikującym wiedzę umiejętności i kompetencje społeczne. Student uzyskuje maksymalnie 30 punktów – po 10 za każdą odpowiedź. |
| **Bilans punktów ECTS:** |
| Studia stacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| Wykład | 15 godzin |
| Konsultacje | 10 godzin |
| Praca samodzielna studenta | 25 godzin |
| Studiowanie literatury przedmiotu | 10 godzin |
| Przygotowanie do zaliczenia przedmiotu | 15 godzin |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 50 godzin |
| Punkty ECTS za przedmiot | 2 |

|  |
| --- |
|  |
| **Sylabus przedmiotu / modułu kształcenia** |
| **Nazwa przedmiotu/modułu kształcenia:** |  PNJA – Czytanie C2/1 |
| **Nazwa w języku angielskim:** |  English Language Learning – Reading Skill C2/1 |
| **Język wykładowy:** | angielski |
| **Kierunek studiów, dla którego przedmiot jest oferowany:** |  Filologia angielska |
| **Jednostka realizująca:** |  Wydział Nauk Humanistycznych |
| **Rodzaj przedmiotu/modułu kształcenia (obowiązkowy/fakultatywny):** | fakultatywny |
| **Poziom modułu kształcenia (np. pierwszego lub drugiego stopnia, jednolitych magisterskich):** | drugiego |
| **Rok studiów:** |  1 |
| **Semestr:** | 2 |
| **Liczba punktów ECTS:** |  **3** |
| **Imię i nazwisko koordynatora przedmiotu:** | dr Agnieszka Rzepkowska |
| **Imię i nazwisko prowadzących zajęcia:** | dr Agnieszka Rzepkowskamgr Marcin Sankowskidr Bartłomiej Biegajło |
| **Założenia i cele przedmiotu:** | doskonalenie umiejętności czytania ze zrozumieniem w języku angielskim, jednej z receptywnych sprawności językowych, na poziomie C2. |
| **Symbol efektu** | **Efekty uczenia się** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| **WIEDZA****Student zna i rozumie:** |
| S\_W34 | sposoby interpretacji tekstów w języku angielskim oraz krytyczne podejście do różnorodnych ich treści, | K\_W07 |
| S\_W33 | w pogłębionym stopniu zasady problematyzowania tekstów w języku angielskim, | K\_W06 |
| **Symbol efektu** | **UMIEJĘTNOŚCI****Student potrafi:** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| S\_U29 | wyszukiwać, selekcjonować oraz integrować informacje pochodzące z tekstów pisanych w języku angielskim i na tej podstawie formułować krytyczne sądy, | K\_U01 |
| S\_U40 | ustawicznie uczyć się, stale pogłębiać swoją wiedzę w zakresie i interpretacji tekstów pisanych w języku angielskim i doskonalić zdobyte umiejętności, | K\_U14 |
| **Symbol efektu** | **KOMPETENCJE SPOŁECZNE****Student jest gotów do:** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| S\_K21 | odnajdowania się i sprawnego funkcjonowania w otoczeniu czy środowisku, w którym społeczeństwo posługuje się językiem angielskim, dzięki umiejętności poprawnej interpretacji tekstów. | K\_K07 |
| **Forma i typy zajęć:** |  Ćwiczenia laboratoryjne |
| **Wymagania wstępne i dodatkowe:** |
| **Znajomość języka angielskiego na poziomie minimum C1** |
| **Treści modułu kształcenia:** |
| The course is based on selected fragments from *Ready for C2 Proficiency* by Fiona Aish, Ethan Mansur and Roy Norris, and covers the following range of topics:1. This is us
2. Wanderlust
3. Ahead of the curve
4. Meeting in the middle
5. News travels fast
6. Highs and lows

The array of language skills and types of activities include:1. Reading: multiple choice, multiple matching and gapped-text activities, and other types of activities appropriate for reading for specific information and for the gist,
2. Speaking, listening and use of English activities relating to the reading tasks.
 |
| **Literatura podstawowa:** |
| 1. Fiona Aish, Ethan Mansur, Roy Norris, 2024, *Ready for C2 Proficiency Książka ucznia (bez klucza) z kodem do wersji cyfrowej w aplikacji MEE*. Macmillan.
2. Materiały własne wykładowcy.
 |
| **Literatura dodatkowa:** |
| 1. Opracowanie zbiorowe, 2024, *Ready for C2 Proficiency Zeszyt ćwiczeń z dostępem do wersji cyfrowej*. Macmillan.
2. Materiały własne nauczyciela.
 |
| **Planowane formy/działania/metody dydaktyczne:** |
| Podczas zajęć studenci analizują i interpretują teksty biznesowe wybrane przez prowadzącego i wykonują zadania do tych tekstów. Teksty interpretowane są samodzielnie i przy udziale prowadzącego, przy czym przedmiotem interpretacji może być dowolna jednostka od pojedynczego leksemu aż po cały tekst. Teksty są również przedmiotem dyskusji w ramach zajęć celem sprawdzenia stopnia ich zrozumienia i umiejętności wyciągania wniosków na ich podstawie. Dodatkowo studenci wykonują w domu zadania z zakresu analizy leksykalnej tekstu oraz ćwiczenia utrwalające poznawane słownictwo specjalistyczne. |
| **Sposoby weryfikacji efektów uczenia się osiąganych przez studenta:** |
| **Symbol efektu** | **Metody weryfikacji efektów uczenia się** |
| S\_W05, S\_W14 | Efekty z wiedzy będą weryfikowane w sposób ciągły na podstawie ustnych odpowiedzi udzielonych na pytania podczas dyskusji w trakcie zajęć, które skontrolują stopień zrozumienia omawianych tekstów, oraz w trakcie testów językowych sprawdzających znajomość słownictwa i opartych na omawianych tekstach. |
| S\_U07, S\_U09 | Efekty z umiejętności będą weryfikowane poprzez rozwiazywania zadań z czytania sprawdzających umiejętność interpretacji tekstów w języku angielskim przez studenta w trakcie zajęć oraz na egzaminie końcowym z czytania na poziomie C2 wg europejskiego systemu opisu kształcenia językowego (Common Reference Levels). |
| S\_K01, S\_K02 | Efekty z kompetencji społecznych będą weryfikowane w sposób ciągły poprzez obserwację zachowań, zaangażowanie w rozwiązywanie ćwiczeń i zadań problemowych, umiejętność pracy indywidualnej i w grupie, w trakcie których student jest obserwowany przez nauczyciela oraz oceniany pod kątem systematyczności, aktywności i gotowości do wykorzystania zdobytej wiedzy z zakresu interpretacji tekstów w języku angielskim. |
| **Forma i warunki zaliczenia:** |
| Egzamin.Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest:Zaliczenie wszystkich testów i kolokwiów oraz wypowiedzi ustnych (powyżej 60% punktów);pozytywny wynik egzaminu końcowego (powyżej 60% punktów).Ocena końcowa to zaokrąglona średnia z pracy na zajęciach (10%), testów pisemnych ciągu kursu (30% wagi) oraz z egzaminu końcowego (60% wagi).Forma i warunki zaliczenia mogą ulec zmianie w przypadku przejścia na nauczanie zdalne.Skala ocen:0–59% – niedostateczny (2)60–69% – dostateczny (3)70–79% – dostateczny plus (3,5)80–86% – dobry (4)87–93% – dobry plus (4,5)94–100% – bardzo dobry (5) |
| Bilans punktów ECTS: |
| Studia stacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| Udział w ćwiczeniach i wykładach | 30 godzin |
| Konsultacje | 3 godziny |
| Samodzielne przygotowanie się do zajęć | 42 godziny |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 75 godzin |
| Punkty ECTS za przedmiot | 3 ECTS |
| Studia niestacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| Udział w ćwiczeniach i wykładach | 18 godzin |
| Konsultacje | 3 godziny |
| Samodzielne przygotowanie się do zajęć | 54 godziny |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 75 godzin |
| Punkty ECTS za przedmiot | 3 ECTS |

\* rozpisać na studia stacjonarne i niestacjonarne (jeżeli występują w programie studiów)

|  |
| --- |
|  Załącznik nr 3 do zasad |
| **Sylabus przedmiotu / modułu kształcenia** |
| **Nazwa przedmiotu/modułu kształcenia:** |  Trening umiejętności interpersonalnych |
| **Nazwa w języku angielskim:** | Interpersonal skills training |
| **Język wykładowy:** | polski |
| **Kierunek studiów, dla którego przedmiot jest oferowany:** |  Filologia angielska |
| **Jednostka realizująca:** |  Wydział Nauk Humanistycznych |
| **Rodzaj przedmiotu/modułu kształcenia (obowiązkowy/fakultatywny):** | fakultatywny |
| **Poziom modułu kształcenia (np. pierwszego lub drugiego stopnia, jednolitych magisterskich):** | drugiego stopnia |
| **Rok studiów:** |  1 |
| **Semestr:** | 2 |
| **Liczba punktów ECTS:** |  **2** |
| **Imię i nazwisko koordynatora przedmiotu:** | dr Elżbieta Zaniewicz |
| **Imię i nazwisko prowadzących zajęcia:** | dr Elżbieta Zaniewicz |
| **Założenia i cele przedmiotu:** | Nabycie przez studenta wiedzy na temat warunków efektywnej komunikacji interpersonalnej. Kształtowanie pozytywnej oraz otwartej postawy do samorozwoju i samodoskonalenia się. Rozwijanie umiejętności budowania relacji z innymi ludźmi. Budowanie zaufania pomiędzy uczestnikami. |
| **Symbol efektu** | **Efekty uczenia się** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| **WIEDZA****Student zna i rozumie:** |
| **S\_W01** | teorię spostrzegania społecznego i komunikacji: zachowania społeczne i ich uwarunkowania, sytuację interpersonalną, empatię, zachowania asertywne, agresywne i uległe, postawy, stereotypy, uprzedzenia, porozumiewanie się ludzi w instytucjach, reguły współdziałania, procesy komunikowania się, bariery w komunikowaniu się, media i ich wpływ na kominikację, style komunikowania się uczniów i nauczyciela, bariery w komunikowaniu się w klasie, różne formy komunikacji − autoprezentację, aktywne słuchanie, efektywne nadawanie, komunikację niewerbalną, porozumiewanie się emocjonalne w klasie, porozumiewanie się w sytuacjach konfliktowych; | **B.1.W3.** |
| **Symbol efektu** | **UMIEJĘTNOŚCI****Student potrafi:** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| S\_U01 | obserwować zachowania społeczne podczas komunikacji interpersonalnej; | B.1.U2. |
| S\_U02 | skutecznie i świadomie komunikować się; | B.1.U3. |
| S\_U03 | porozumieć się w sytuacji konfliktowej; | B.1.U4. |
| **Symbol efektu** | **KOMPETENCJE SPOŁECZNE****Student jest gotów do:** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| S\_K03 | okazywania empatii uczniom i innym osobom oraz zapewniania im wsparcia; | B.2.K1. |
| S\_K04 | profesjonalnego rozwiązywania konfliktów w klasie szkolnej lub innej grupie; | B.2.K2. |
| **Forma i typy zajęć:** |  Ćwiczenia laboratoryjne 30 godzin – studia stacjonarne / 12 godzin – studia niestacjonarne |
| **Wymagania wstępne i dodatkowe:** |
| **Brak** |
| **Treści modułu kształcenia:** |
| 1. Procesy międzyosobowe.2. Kompetencje w porozumiewaniu się i komunikacja interpersonalna.3. Komunikacja werbalna i niewerbalna.4. Proces grupowy.5. Aktywne słuchanie.6. Przyjmowanie i udzielanie informacji zwrotnych (również w sytuacjach konfliktowych). 7. Rozwój kompetencji interpersonalnych. |
| **Literatura podstawowa:** |
| 1. Adler R.B., Rosenfeld L.B., Proctor R.F., 2014, *Relacje interpersonalne. Proces porozumiewania się*, Poznań: Rebis.
2. Dolna H., 2010, *Doskonalenie kompetencji interpersonalnych*, Toruń: Wydawnictwo Naukowe UMK.
3. Jedliński K., 2008, *Trening interpersonalny*, Warszawa: Wydawnictwo W.A.B.
4. Silberman M.L., Hansburg F., 2012, *Inteligencja interpersonalna. Jak utrzymywać mądre relacje z innymi*, Warszawa: Wydawnictwo Studio EMKA.
 |
| **Literatura dodatkowa:** |
| 1. Nowak A.A., Stanek A., *Kompetencje personalne i społeczne. Jak je rozwijać?*, Poznań: Centrum Rozwoju Edukacji EDICON.2. Rogers J., 2015, *Coaching*, Gdańsk: Gdańskie Wydawnictwo Psychologiczne.3. Zaborowski Z., 1997, *Trening interpersonalny*, Warszawa: Wydawnictwo Naukowe „Scholar”.4. Mellibruda J., 2003, *Ja – Ty – My. Psychologiczne możliwości ulepszania kontaktów międzyludzkich*, Warszawa: Instytut Psychologii Zdrowia.5. Colman A. M., 2009, *Słownik Psychologii*, Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.6. Zaniewicz E., 2025, „Wspólnota komunikatywna i charakterystyczna dla niej leksyka na przykładzie grup treningu interpersonalnego” *Acta Universitatis Lodziensis, Folia Linguistica*.7. Materiały przygotowane przez prowadzącego zajęcia. |
| **Planowane formy/działania/metody dydaktyczne:** |
| Zajęcia interaktywne z wykorzystaniem materiałów multimedialnych, dyskusje panelowe, ćwiczenia warsztatowe, drama, gry dydaktyczne. Praca w grupach i w parach, ćwiczenia indywidualne. |
| **Sposoby weryfikacji efektów uczenia się osiąganych przez studenta:** |
| **Symbol efektu** | **Metody weryfikacji efektów uczenia się** |
| **S\_W01** | Efekty z wiedzy będą weryfikowane na podstawie pisemnych odpowiedzi udzielonych na pytania sprawdzające podczas kolokwium zaliczeniowego, które skontrolują stopień opanowania przez studentów materiału zrealizowanego na ćwiczeniach i wskazanych przez wykładowcę pozycji z literatury przedmiotu. |
| **S\_U01, S\_U02, S\_U03,** | Efekty z umiejętności będą weryfikowane poprzez realizację zestawów ćwiczeń z zakresu doskonalenia umiejętności interpersonalnych, sprawdzane na bieżąco podczas zajęć, obserwację zachowań studentów, zaangażowanie w wykonywane ćwiczenia, rozwiązywanie zadań problemowych, pozwalające ocenić umiejętności praktyczne studenta w aspekcie omawianej tematyki. Umiejętności te będą także weryfikowane poprzez ustne kolokwium zaliczeniowe dotyczące ww. ćwiczeń. |
| **S\_K03, S\_K04** | Efekty z kompetencji społecznych będą weryfikowane poprzez obserwację zachowań, sposób rozwiązywania ćwiczeń i zadań problemowych, umiejętność pracy indywidualnej i w grupie, w trakcie których student jest obserwowany przez nauczyciela oraz oceniany pod kątem systematyczności, aktywności i gotowości do wykorzystania zdobytej wiedzy z zakresu doskonalenia umiejętności interpersonalnych. |
| **Forma i warunki zaliczenia:** |
| Warunki uzyskania zaliczenia na ocenę z przedmiotu: obecność na ćwiczeniach, aktywny udział w zajęciach, uzyskanie co najmniej 51% z każdej części kolokwium końcowego tj. pisemnej oraz ustnej. Skala ocen przedstawia się następująco:• 0–50% – niedostateczny (2,0),• 51–60% – dostateczny (3,0),• 61–70% – dostateczny plus (3,5),• 71–80% – dobry (4,0),• 81–90% – dobry plus (4,5), • 91–100% – bardzo dobry (5,0). |
| Bilans punktów ECTS: |
| Studia stacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| **Udział w wykładach/ćwiczeniach** | **30** |
| **Udział w konsultacjach** | **2** |
| **Samodzielne przygotowanie się do zajęć oraz zaliczenia na ocenę/egzaminu** | **18** |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 50 |
| Punkty ECTS za przedmiot | **2** |
| Studia niestacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| **Udział w wykładach/ćwiczeniach** | **12** |
| **Udział w konsultacjach** | **1** |
| **Samodzielne przygotowanie się do zajęć oraz zaliczenia na ocenę/egzaminu** | **37** |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 50 |
| Punkty ECTS za przedmiot | **2** |

\* rozpisać na studia stacjonarne i niestacjonarne (jeżeli występują w programie studiów)

|  |
| --- |
|  |
| **Sylabus przedmiotu / modułu kształcenia** |
| **Nazwa przedmiotu/modułu kształcenia:** | Prakseologia przekładu i etyka zawodu tłumacza |
| **Nazwa w języku angielskim:** | Translation praxeology and translator’s professional ethics |
| **Język wykładowy:** | angielski |
| **Kierunek studiów, dla którego przedmiot jest oferowany:** |  Filologia angielska |
| **Jednostka realizująca:** |  Wydział Nauk Humanistycznych |
| **Rodzaj przedmiotu/modułu kształcenia (obowiązkowy/fakultatywny):** | F |
| **Poziom modułu kształcenia (np. pierwszego lub drugiego stopnia, jednolitych magisterskich):** | drugiego stopnia |
| **Rok studiów:** | 1 |
| **Semestr:** | 2 |
| **Liczba punktów ECTS:** | 2 |
| **Imię i nazwisko koordynatora przedmiotu:** | dr Katarzyna Mroczyńska |
| **Imię i nazwisko prowadzących zajęcia:** | dr Katarzyna Mroczyńskadr Agnieszka Rzepkowska |
| **Założenia i cele przedmiotu:** | Celem przedmiotu jest wprowadzenie podstawowych terminów z zakresu prakseologii przekładu oraz uwrażliwienie na złożoność procesu tłumaczenia w jego różnych formach. |
| **Symbol efektu** | **Efekty uczenia się** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| **WIEDZA****Student zna i rozumie:** |
| S\_W06 | w pogłębionym stopniu teorię translatoryki oraz posiada wiedzę w zakresie prakseologii przekładu i etyki pracy tłumacza języka angielskiego, | K\_W08 |
| S\_W08 | pojęcia i zasady prawa autorskiego oraz konieczność ochrony przedmiotów własności intelektualnej w praktyce tłumaczeniowej i etycznym postępowaniu tłumacza języka angielskiego, | K\_W09 |
| **Symbol efektu** | **UMIEJĘTNOŚCI****Student potrafi:** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| S\_U14 | ustawicznie uczyć się, stale pogłębiać swoją wiedzę i doskonalić zdobyte umiejętności w zakresie prakseologii przekładu, | K\_U14 |
| **Symbol efektu** | **KOMPETENCJE SPOŁECZNE****Student jest gotów do:** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| S\_K04 | różnicowania kulturowego ludzkości i zajmowania postawy otwartości i zrozumienia wobec Innego i inności w ramach wykonywania zawodu tłumacza języka angielskiego. | K\_K04 |
| **Forma i typy zajęć:** | Wykład 15 godzin |
| **Wymagania wstępne i dodatkowe:** |
| Znajomość języka angielskiego na poziomie C1. |
| **Treści modułu kształcenia:** |
| Zagadnienia realizowane w ramach wykładów:1. Miejsce prakseologii przekładu wśród współczesnych teorii translatorycznych.
2. Przedmiot zainteresowań i cele prakseologii przekładu.
3. Układ translacyjny F. Gruczy i jego warianty.
4. Tłumaczenie pisemne a tłumaczenie ustne.
5. Tłumaczenie maszynowe.
6. Tłumaczenie audiowizualne.
7. Błąd w tłumaczeniu i krytyka przekładu.
8. Etyka zawodu tłumacza.
9. Tłumacz jako pośrednik językowy oraz kulturowy.
 |
| **Literatura podstawowa:** |
| Malmkjaer, Kirsten, 2011, Oxford Handbook of Translation Studies, Oxford.Newmark, Paul, 1988, A Textbook of Translation, Prentice Hall.Marchwiński Adam, Prakseologiczna ewaluacja teorii translatorycznych, w: S. Grucza (red.), W kręgu teorii i praktyki lingwistycznej, Warszawa 2007. |
| **Literatura dodatkowa:** |
| Kielar B., Zarys translatoryki, Warszawa 2003.Marchwiński A., Determinanty ekwiwalencji tłumaczeniowej tekstów specjalistycznych, w: J. Lukszyn (red.), Podstawy technolingwistyki II, Warszawa 2008.Marchwiński A., Wiedza fachowa a kompetencja tłumacza, w: J. Lukszyn (red.), Podstawy technolingwistyki II, Warszawa 2008.Kierzkowska D., Kodeks tłumacza przysięgłego z komentarzem, Warszawa 2012 (Dział I. Etyka zawodu tłumacza). |
| **Planowane formy/działania/metody dydaktyczne:** |
| Wykład wspomagany technikami multimedialnymi. |
| **Sposoby weryfikacji efektów uczenia się osiąganych przez studenta:** |
| **Symbol efektu** | **Metody weryfikacji efektów uczenia się** |
| S\_W06, S\_W08 | Efekty z wiedzy będą weryfikowane na podstawie odpowiedzi udzielonych przez studentów na pytania sprawdzające w pisemnym teście zaliczeniowym. Pytania sprawdzające skontrolują stopień opanowania przez studentów zagadnień związanych z prakseologią i etyką przekładu wprowadzonych na zajęciach i rozwijanych przez studentów w ramach pracy samodzielnej. Test zaliczeniowy może zawierać pytania zamknięte i otwarte. |
| S\_U14 | Efekty z obszaru umiejętności będą weryfikowane poprzez dyskusję w trakcie zajęć dotyczącą prezentowanych zagadnień z obszaru prakseologii i etyki przekładu, a także poprzez obserwację zachowań i sposobu angażowania się studentów w zajęcia. |
| S\_K04 | Efekty z obszaru kompetencji społecznych będą oceniane na podstawie obserwacji prowadzącego w zakresie zachowań i sposobu pracy studentów, ich zaangażowania w prowadzone zajęcia i udziału w dyskusji. |
| **Forma i warunki zaliczenia:** |
| Zaliczenie na ocenę.Warunkiem uzyskania zaliczenia przedmiotu jest obecność na zajęciach, uzyskanie co najmniej 60 punktów procentowych z testu zaliczeniowego, wykazanie w trakcie zajęć umiejętności i kompetencji społecznych zgodnych z odpowiednimi efektami kształcenia. Test zaliczeniowy może zawierać pytania zamknięte i otwarte. Ocena końcowa zależy od łącznej liczby punktów uzyskanej przez studenta za test końcowy. Dodatkowe punkty mogą zostać przyznane za szczególną aktywność na zajęciach.Skala ocen: 0-59% - 2; 60% - 69%- 3; 70% - 79% - 3,5; 80% - 86% - 4; 87% - 93% - 4,5; 94%-100% - 5.Poprawy: student ma prawo do 1 poprawy testu zaliczeniowego. Poprawa odbywa się pod koniec semestru w terminie uzgodnionym z wykładowcą. |
| Bilans punktów ECTS: |
| Studia stacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| Udział w ćwiczeniach i wykładach | 15 godzin |
| Konsultacje | 1 godzina |
| Samodzielne przygotowanie się do zajęć | 34 godzin |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 50 godzin |
| Punkty ECTS za przedmiot | 2 |
| Studia niestacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| Udział w ćwiczeniach i wykładach | 15 godzin |
| Konsultacje | 1 godzina |
| Samodzielne przygotowanie się do zajęć | 34 godzin |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 50 godzin |
| Punkty ECTS za przedmiot | 2 |

\* rozpisać na studia stacjonarne i niestacjonarne (jeżeli występują w programie studiów)

|  |
| --- |
|  |
| **Sylabus przedmiotu / modułu kształcenia** |
| **Nazwa przedmiotu/modułu kształcenia:** | Praca z tekstem biznesowym |
| **Nazwa w języku angielskim:** |  Business text analysis |
| **Język wykładowy:** | angielski |
| **Kierunek studiów, dla którego przedmiot jest oferowany:** |  Filologia angielska |
| **Jednostka realizująca:** |  Wydział Nauk Humanistycznych |
| **Rodzaj przedmiotu/modułu kształcenia (obowiązkowy/fakultatywny):** | fakultatywny |
| **Poziom modułu kształcenia (np. pierwszego lub drugiego stopnia, jednolitych magisterskich):** | drugiego |
| **Rok studiów:** |  1 |
| **Semestr:** | 2 |
| **Liczba punktów ECTS:** |  **2** |
| **Imię i nazwisko koordynatora przedmiotu:** | dr Agnieszka Rzepkowska |
| **Imię i nazwisko prowadzących zajęcia:** | dr Agnieszka Rzepkowskadr Katarzyna Mroczyńskadr Bartłomiej Biegajło |
| **Założenia i cele przedmiotu:** | zapoznanie studentów ze sposobem interpretacji typowych tekstów biznesowych: publicystycznych i firmowych, oraz wykształcenie umiejętności ich wielopoziomowej analizy. Ponadto celem przedmiotu jest również poszerzenie znajomości słownictwa i typowych konstrukcji gramatycznych w omawianych tekstach. |
| **Symbol efektu** | **Efekty uczenia się** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| **WIEDZA****Student zna i rozumie:** |
| S\_W03 | w pogłębionym stopniu angielskojęzyczną terminologię z zakresu działalności biznesowej potrzebną do właściwego zrozumienia i interpretacji tekstów biznesowych, | K\_W02 K\_W05 K\_W08 |
| S\_W07 | metody interpretacji oraz rozumie problemy wartościowania różnych tekstów biznesowych w języku angielskim, | K\_W07 |
| **Symbol efektu** | **UMIEJĘTNOŚCI****Student potrafi:** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| S\_U01 | wyszukiwać, selekcjonować oraz integrować informacje pochodzące z tekstów biznesowych w języku angielskim i na tej podstawie formułować krytyczne sądy, | K\_U01 |
| S\_U12 | posługiwać się językiem angielskim biznesowym zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu C1 Business Higher (dawniej Cambridge English: Business Higher), | K\_U12 |
| **Symbol efektu** | **KOMPETENCJE SPOŁECZNE****Student jest gotów do:** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| S\_K07 | odnajdowania się i sprawnego funkcjonowania w otoczeniu czy środowisku zróżnicowanym kulturowo dzięki umiejętności interpretacji tekstów biznesowych, właściwego ich rozumienia i wnioskowania na ich podstawie. | K\_K07 |
| **Forma i typy zajęć:** |  Ćwiczenia laboratoryjne |
| **Wymagania wstępne i dodatkowe:** |
| **Znajomość języka angielskiego na poziomie minimum C1** |
| **Treści modułu kształcenia:** |
| The course is based on selected fragments from *Business English Handbook Advanced* by P. Emmerson and supported with additional reading tasks corresponding with C1 Business Higher. It covers the following range of topics:1. Industries and companies
2. Globalisation and economic policy
3. Corporate strategy and structure
4. Managing people
5. Marketing strategy and product development
6. Distribution and promotion

The array of language skills and types of activities include:1. Reading: multiple choice, multiple matching and gapped-text activities, and other types of activities appropriate for reading for specific information and for the gist,
2. Speaking, listening and use of English activities relating to the reading tasks.
 |
| **Literatura podstawowa:** |
| 1. P. Emmerson, Business English Handbook Advanced, Macmillan 2007.
2. Materiały własne wykładowcy (np. zadania z czytania z innych podręczników na poziomie C1 Business Higher).
 |
| **Literatura dodatkowa:** |
| 1. Lektura czasopism o tematyce biznesowej, tj. *The Economist, The Guardian, Financial Times*.
2. Materiały własne wykładowcy.
 |
| **Planowane formy/działania/metody dydaktyczne:** |
| Podczas zajęć studenci analizują i interpretują teksty biznesowe wybrane przez prowadzącego i wykonują zadania do tych tekstów. Teksty interpretowane są samodzielnie i przy udziale prowadzącego, przy czym przedmiotem interpretacji może być dowolna jednostka od pojedynczego leksemu aż po cały tekst. Teksty są również przedmiotem dyskusji w ramach zajęć celem sprawdzenia stopnia ich zrozumienia i umiejętności wyciągania wniosków na ich podstawie. Dodatkowo studenci wykonują w domu zadania z zakresu analizy leksykalnej tekstu ćwiczenia utrwalające poznawane słownictwo specjalistyczne. |
| **Sposoby weryfikacji efektów uczenia się osiąganych przez studenta:** |
| **Symbol efektu** | **Metody weryfikacji efektów uczenia się** |
| S\_W03, S\_W07 | Efekty z wiedzy będą weryfikowane w sposób ciągły na podstawie ustnych odpowiedzi udzielonych na pytania podczas dyskusji w trakcie zajęć, które skontrolują stopień zrozumienia omawianych tekstów biznesowych w języku angielskim, oraz w trakcie testów językowych sprawdzających znajomość słownictwa i opartych na omawianych tekstach. |
| S\_U01, S\_U12 | Efekty z umiejętności będą weryfikowane poprzez rozwiazywanie zadań z czytania sprawdzających umiejętność interpretacji tekstów biznesowych w języku angielskim przez studenta w trakcie zajęć oraz na egzaminie końcowym z czytania na poziomie C1 Business Higher (dawniej Cambridge English: Business Higher). |
| S\_K07 | Efekty z kompetencji społecznych będą weryfikowane w sposób ciągły poprzez obserwację zachowań, zaangażowanie w rozwiązywanie ćwiczeń i zadań problemowych, umiejętność pracy indywidualnej i w grupie, w trakcie których student jest obserwowany przez nauczyciela oraz oceniany pod kątem systematyczności, aktywności i gotowości do wykorzystania zdobytej wiedzy z zakresu interpretacji tekstów biznesowych w języku angielskim. |
| **Forma i warunki zaliczenia:** |
| Egzamin.Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest:* zaliczenie wszystkich testów i kolokwiów oraz wypowiedzi ustnych (powyżej 60% punktów);
* pozytywny wynik egzaminu końcowego na poziomie C1 Business Higher (dawniej Cambridge English: Business Higher) (powyżej 60% punktów).

Ocena końcowa to zaokrąglona średnia z pracy na zajęciach (10%), testów pisemnych ciągu kursu (30% wagi) oraz z egzaminu końcowego (60% wagi).Forma i warunki zaliczenia mogą ulec zmianie w przypadku przejścia na nauczanie zdalne.Skala ocen:0–59% – niedostateczny (2)60–69% – dostateczny (3)70–79% – dostateczny plus (3,5)80–86% – dobry (4)87–93% – dobry plus (4,5)94–100% – bardzo dobry (5) |
| Bilans punktów ECTS: |
| Studia stacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| Udział w ćwiczeniach i wykładach | 15 godzin |
| Konsultacje | 2 godziny |
| Samodzielne przygotowanie się do zajęć | 33 godzin |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 50 godzin |
| Punkty ECTS za przedmiot | 2 ECTS |
| Studia niestacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| Udział w ćwiczeniach i wykładach | 15 godzin |
| Konsultacje | 2 godziny |
| Samodzielne przygotowanie się do zajęć | 33 godziny |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 50 godzin |
| Punkty ECTS za przedmiot | 2 ECTS |

\* rozpisać na studia stacjonarne i niestacjonarne (jeżeli występują w programie studiów)

|  |
| --- |
|  Załącznik nr 3 do zasad |
| **Sylabus przedmiotu / modułu kształcenia** |
| **Nazwa przedmiotu/modułu kształcenia:** |  Business English w mediach – recepcja językowa |
| **Nazwa w języku angielskim:** |  Business English in the media – reception |
| **Język wykładowy:** | angielski |
| **Kierunek studiów, dla którego przedmiot jest oferowany:** |  Filologia angielska |
| **Jednostka realizująca:** |  Wydział Nauk Humanistycznych |
| **Rodzaj przedmiotu/modułu kształcenia (obowiązkowy/fakultatywny):** | fakultatywny |
| **Poziom modułu kształcenia (np. pierwszego lub drugiego stopnia, jednolitych magisterskich):** | drugiego stopnia |
| **Rok studiów:** |  1 |
| **Semestr:** | 2 |
| **Liczba punktów ECTS:** |  **4** |
| **Imię i nazwisko koordynatora przedmiotu:** | dr Elżbieta Zaniewicz |
| **Imię i nazwisko prowadzących zajęcia:** | dr Agnieszka Rzepkowska, mgr Marcin Sankowski |
| **Założenia i cele przedmiotu:** |  Zapoznanie studentów z różnymi rodzajami mediów oraz językiem mediów typowym dla danego środka społecznego komunikowania. Ukazanie powiązań między biznesem, polityką, mediami a społeczeństwem dzięki temu, iż podczas zajęć studenci słuchają czy oglądają programy o tematyce biznesowej, czytają artykuły dotyczące bieżących wydarzeń, dyskutują i analizują dane zdarzenia |
| **Symbol efektu** | **Efekty uczenia się** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| **WIEDZA****Student zna i rozumie:** |
| S\_W03 | w pogłębionym stopniu angielskojęzyczną terminologię z zakresu działalności biznesowej, | K\_W02 K\_W05 K\_W08 |
| **Symbol efektu** | **UMIEJĘTNOŚCI****Student potrafi:** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| S\_U01 | wyszukiwać, selekcjonować oraz integrować informacje pochodzące z różnych źródeł i na tej podstawie formułować krytyczne sądy, | K\_U01 |
| S\_U17 | porozumieć się z wykorzystaniem różnych technik komunikacyjnych w zakresie języka angielskiego, w szczególności w zakresie języka biznesu. | K\_U07 |
| **Symbol efektu** | **KOMPETENCJE SPOŁECZNE****Student jest gotów do:** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| S\_K03 | analizowania i objaśniania relacji zachodzących między kulturą i jej instytucjami oraz mediami a mechanizmami władzy, | K\_K03 |
| **Forma i typy zajęć:** |  Ćwiczenia 30 godzin – studia stacjonarne / 25 godzin – studia niestacjonarne |
| **Wymagania wstępne i dodatkowe:** |
| Znajomość języka angielskiego min. na poziomie C1 |
| **Treści modułu kształcenia:** |
| • Newspapers• Television• Radio• New media• Online news• Business podcasts• Business and politics• Advertising |
| **Literatura podstawowa:** |
| 1. Ceramella, Nick, Lee, E. 2008. *Cambridge English for the Media*. Cambridge University Press.2. Mascull, B. 1997. *Collins Cobuild Key Words in the Media*. HarperCollins Publishers.3. Luto, Krystyna A., Ganczar K. 2007. *Lexical Compendium: Media*. Poltex. |
| **Literatura dodatkowa:** |
| Wilke Jürgen Media genres: http://ieg-ego.eu/en/threads/backgrounds/media-genres#Newspapers Wall Street Journal, the Economist, CNN, etc.Zaniewicz, Elżbieta. 2022, *Metaphors of Ecomony: a Cognitive Study of English and Polish Economic Discourse*, Wydawnicto Naukowe UwS. |
| **Planowane formy/działania/metody dydaktyczne:** |
| Ćwiczenia wspomagane materiałami multimedialnymi. |
| **Sposoby weryfikacji efektów uczenia się osiąganych przez studenta:** |
| **Symbol efektu** | **Metody weryfikacji efektów uczenia się** |
| **S\_W03** | Efekty z wiedzy będą weryfikowane poprzez realizację zestawów ćwiczeń z zakresu języka biznesu i mediów, sprawdzanych na bieżąco podczas zajęć, oraz na podstawie odpowiedzi udzielonych podczas pisemnych kolokwiów (śródsemestralnego i końcowego) ze słownictwa specjalistycznego z zakresu omawianych typów mediów oraz specjalistycznego słownictwa z zakresu biznesu, sprawdzających również sprawności receptywne, które skontrolują stopień opanowania przez studentów materiału zrealizowanego na ćwiczeniach i wskazanych przez wykładowcę pozycji z literatury przedmiotu. |
| **S\_U01, S\_U17, S\_K03** | Efekty z umiejętności i kompetencji społecznych będą weryfikowane w trakcie zajęć na podstawie udziału w dyskusjach, wykonywania ćwiczeń i wskazanych prac. Efekty te będą weryfikowane poprzez obserwację zachowań studentów, zaangażowanie w wykonywane ćwiczenia, rozwiązywanie zadań problemowych, umiejętność pracy indywidualnej i w grupie, pozwalające ocenić umiejętności praktyczne studenta w aspekcie omawianej tematyki języka biznesu i mediów. Studenci są także obserwowani przez nauczyciela oraz oceniani pod kątem systematyczności i aktywności. |
| **Forma i warunki zaliczenia:** |
| **Zaliczenie na ocenę****Warunki uzyskania zaliczenia z przedmiotu obejmują**:• obecność na zajęciach• przygotowanie do zajęć• uzyskanie łącznie co najmniej 60 punktów procentowych ogólnej liczby punktów z kolokwiów,• wykazanie kompetencji społecznych zgodnych z odpowiednimi efektami kształcenia.**Ocena końcowa zależy od**:• wyniku kolokwium śródsemestralnego• wyniku końcowego kolokwium zaliczeniowego• aktywność na zajęciach**Skala ocen przedstawia się następująco**:1. 2,0– 0–592. 3,0 –60–673. 3,5–68–754. 4,0–76–835. 4,5– 84–916. 5,0–92–100 |
| Bilans punktów ECTS: |
| Studia stacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| **Udział w wykładach/ćwiczeniach** | **30** |
| **Udział w konsultacjach** | **2** |
| **Samodzielne przygotowanie się do zajęć oraz zaliczenia na ocenę/egzaminu** | **68** |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 100 |
| Punkty ECTS za przedmiot | **4** |
| Studia niestacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| **Udział w wykładach/ćwiczeniach** | **25** |
| **Udział w konsultacjach** | **1** |
| **Samodzielne przygotowanie się do zajęć oraz zaliczenia na ocenę/egzaminu** | **74** |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 100 |
| Punkty ECTS za przedmiot | **4** |

\* rozpisać na studia stacjonarne i niestacjonarne (jeżeli występują w programie studiów)

|  |
| --- |
|  Załącznik nr 3 do zasad |
| **Sylabus przedmiotu / modułu kształcenia** |
| **Nazwa przedmiotu/modułu kształcenia:** | Business English - leksyka |
| **Nazwa w języku angielskim:** |  Business English – vocabulary |
| **Język wykładowy:** | angielski |
| **Kierunek studiów, dla którego przedmiot jest oferowany:** |   Filologia angielska |
| **Jednostka realizująca:** |  Wydział Nauk Humanistycznych |
| **Rodzaj przedmiotu/modułu kształcenia (obowiązkowy/fakultatywny):** | fakultatywny |
| **Poziom modułu kształcenia (np. pierwszego lub drugiego stopnia, jednolitych magisterskich):** | drugiego stopnia |
| **Rok studiów:** |   pierwszy |
| **Semestr:** | drugi |
| **Liczba punktów ECTS:** |  **3** |
| **Imię i nazwisko koordynatora przedmiotu:** | dr Magdalena Tomaszewska |
| **Imię i nazwisko prowadzących zajęcia:** | dr Bartłomiej Biegajło, dr Elżbieta Zaniewicz |
| **Założenia i cele przedmiotu:** | Studenci zdobywają wiedzę na temat wybranych angielskich terminów języka biznesu. Celem przedmiotu jest rozwijanie umiejętności korzystania z fachowego / specjalistycznego słownictwa z różnych dziedzin biznesu. |
| **Symbol efektu** | **Efekty uczenia się** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| **WIEDZA****Student zna i rozumie:** |
| W01 | angielskojęzyczną terminologię z zakresu działalności biznesowej | S\_W03 |
| W02 | język angielski z zakresu korespondencji biznesowej | S\_W04 |
| **Symbol efektu** | **UMIEJĘTNOŚCI****Student potrafi:** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| U01 | porozumieć się z wykorzystaniem różnych technik komunikacyjnych w zakresie języka angielskiego, w szczególności w zakresie języka biznesu | S\_U17 |
| **Symbol efektu** | **KOMPETENCJE SPOŁECZNE****Student jest gotów do:** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| K01 | rozwijania i rozumienia znaczenia międzynarodowych i międzykulturowych kontaktów | S\_K06 |
| **Forma i typy zajęć:** |  Ćwiczenia laboratoryjne; studia stacjonarne – 30 godzin, studia niestacjonarne – 20 godzin |
| **Wymagania wstępne i dodatkowe:** |
| Znajomość języka angielskiego na poziomie min. C1. |
| **Treści modułu kształcenia:** |
| EDUCATION AND WORK: Building a careerCOMPANY AND BUSINESS: Gaining competitive advantageHUMAN RESOURCES: Investing in peopleLAW: Keeping your nose cleanFINANCE: Doing some number crunchingINFORMATION TECHNOLOGY: Breaking new groundLOGISTICS: Hitting the roadMARKETING: Thinking outside the box |
| **Literatura podstawowa:** |
| Emmerson, Paul. 2022. *Business Vocabulary Builder: Intermediate to Upper-Intermediate*. Macmillan.Kowalska, Monika. 2016. *English for Business Professionals*. Warszawa: Wydawnictwo C.H. Beck.Mascull, Bill. 2010. *Business Vocabulary in Use: Advanced*. Cambridge: Cambridge University Press. |
| **Literatura dodatkowa:** |
| Gordon, Jacek. 2010. *Słownik Biznesu Angielsko-Polski, Polsko-Angielski*. Warszawa: Wydawnictwo "Kram".Wybrane czasopisma biznesowe. |
| **Planowane formy/działania/metody dydaktyczne:** |
| Ćwiczenia w formie papierowej i multimedialnej.Praca indywidualna, w parach i grupach. |
| **Sposoby weryfikacji efektów uczenia się osiąganych przez studenta:** |
| **Symbol efektu** | **Metody weryfikacji efektów uczenia się** |
| W01, W02 | Efekty weryfikowane na podstawie odpowiedzi studentów w czasie rozwiązywania zadań na zajęciach  i wyników testów pisemnych: jednego testu śródsemestralnego i jednego testu końcowego. |
| U01 | Efekt weryfikowany na podstawie obserwacji zachowań studentów i ich zaangażowania w wykonywanie zadań na zajęciach. |
| K01 | Efekt będzie weryfikowany na podstawie obserwacji zachowań i informacji zwrotnych / reakcji studentów na zadania związane z kontaktami międzynarodowymi i międzykulturowymi. |
| **Forma i warunki zaliczenia:** |
| Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest obecność i aktywny udział podczas zajęć, wykonanie prac domowych, zaliczenie wszystkich testów pisemnych z wynikiem co najmniej 60% z każdego z nich. Na ocenę końcową składa się średnia wszystkich ocen zdobytych przez studenta.Forma zaliczenia – pisemny test końcowy.Przewidziana skala ocen:• od 60 do 69% - ocena dostateczna (3)• od 70 do 79% - ocena dostateczna plus (3,5)• od 80 do 86% - ocena dobra (4)• od 87 do 93% - ocena dobra plus (4,5)• od 94 do 100% - ocena bardzo dobra (5).Omówienie testu śródsemestralnego i jego wyników (warianty odpowiedzi poprawnych i akceptowalnych) jest przedstawiane wraz z indywidualną informacją zwrotną, w jakim stopniu dany student opanował sprawdzany materiał w trakcie zajęć.W przypadku niezaliczenia testu / nieobecności studenta podczas testu, student ma prawo przystąpić do poprawy / zaliczenia w terminie uzgodnionym z prowadzącym zajęcia.W szczególnych wypadkach (o zasięgu lokalnym lub globalnym) może nastąpić zmiana form i warunków zaliczenia. |
| Bilans punktów ECTS: |
| Studia stacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| Udział w ćwiczeniach | 30 |
| Samodzielne przygotowanie się do zajęć, odrabianie prac domowych, przygotowanie się do testów | 43 |
| Udział w konsultacjach | 2 |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 75 |
| Punkty ECTS za przedmiot | 3 |
| Studia niestacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| Udział w ćwiczeniach | 20 |
| Samodzielne przygotowanie się do zajęć, odrabianie prac domowych, przygotowanie się do testów | 54 |
| Udział w konsultacjach | 1 |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 75 |
| Punkty ECTS za przedmiot | 3 |

\* rozpisać na studia stacjonarne i niestacjonarne (jeżeli występują w programie studiów)

|  |
| --- |
|  Załącznik nr 3 do zasad |
| **Sylabus przedmiotu / modułu kształcenia** |
| **Nazwa przedmiotu/modułu kształcenia:** | Czytanie krytyczne |
| **Nazwa w języku angielskim:** | Critical Reading for Academic Purposes |
| **Język wykładowy:** | angielski |
| **Kierunek studiów, dla którego przedmiot jest oferowany:** | Filologia angielska |
| **Jednostka realizująca:** | Wydział Nauk Humanistycznych |
| **Rodzaj przedmiotu/modułu kształcenia (obowiązkowy/fakultatywny):** | fakultatywny |
| **Poziom modułu kształcenia (np. pierwszego lub drugiego stopnia, jednolitych magisterskich):** | drugiego stopnia |
| **Rok studiów:** |  1 |
| **Semestr:** | 2 |
| **Liczba punktów ECTS:** |  **3** |
| **Imię i nazwisko koordynatora przedmiotu:** | dr Oksana Blashkiv |
| **Imię i nazwisko prowadzących zajęcia:** | dr Maxim Shadurski, dr Oksana Blashkiv, dr Katarzyna Mroczyńska |
| **Założenia i cele przedmiotu:** | Zapoznanie studentów ze stylistyką i strukturą tekstu naukowego w języku angielskim, rozwijanie kompetencji czytania, pogłębienie umiejętności analizowania wybranych tekstów naukowych, oraz rozwijania krytycznego myślenia, niezbędnego dla pracy naukowej i następnego jej etapu – krytycznego pisania. |
| **Symbol efektu** | **Efekty uczenia się** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| **WIEDZA****Student zna i rozumie:** |
| **W01** | w pogłębionym stopniu język angielski. Posiada wiedzę na temat metodologii badań lingwistycznych oraz ich zastosowania w pracy naukowej w języku angielskim z uwzględnieniem specyfiki tłumaczeniowej, | **K\_W01** |
| **W02** | w pogłębionym stopniu angielskojęzyczną terminologię specjalistyczną z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa oraz ich zastosowanie na potrzeby analizy krytycznej anglojęzycznego tekstu z uwzględnieniem pracy tłumacza, | **K\_W02** |
| **W07** | w pogłębionym stopniu zasady hermeneutyki w odniesieniu do obszaru nauk humanistycznych. Zna metody interpretacji różnych tekstów kultury na potrzeby analizy anglojęzycznego tekstu literackiego oraz naukowego (z uwzględnieniem pracy tłumacza), | **K­\_W07** |
| **W08** | w pogłębionym stopniu pojęcia i zasady prawa autorskiego oraz konieczność ochrony przedmiotów własności intelektualnej stosowane w tekstach akademickich i krytycznej analizie anglojęzycznego tekstu (z uwzględnieniem pracy tłumacza), | **K\_W09** |
| **Symbol efektu** | **UMIEJĘTNOŚCI****Student potrafi:** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| **U01** | wyszukiwać, selekcjonować oraz integrować informacje pochodzące z różnych źródeł zastosowując różne techniki czytania oraz analizy anglojęzycznych tekstów naukowych i na tej podstawie formułować krytyczne sądy w języku angielskim z uwzględnieniem pracy tłumacza, | **K\_U01** |
| **U02** | dokonywać analizy oraz syntezy różnych poglądów, dobierać metody, sposoby opracowania i prezentacji przeglądu anglojęzycznej literatury naukowej z uwzględnieniem pracy tłumacza | **K\_U02** |
| **U05** | merytorycznie argumentować w oparciu o anglojęzyczne teksty naukowe na potrzeby wykonywania zadań filologa oraz tłumacza, | **K\_U05** |
| **U14** | ustawicznie uczyć się, stale pogłębiać swoją wiedzę i doskonalić zdobyte umiejętności analizy anglojęzycznego tekstu naukowego w zakresie pracy filologa oraz tłumacza, | **K\_U14** |
| **Symbol efektu** | **KOMPETENCJE SPOŁECZNE****Student jest gotów do:** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| **K02** | doceniania tradycji i dziedzictwa kulturowego człowieka, podejmowania działań, bądź uczestniczenia w przedsięwzięciach na rzecz zachowania dziedzictwa kulturowego swojego miasta i regionu poprzez rozpowszechnianie informacji o nim w kontaktach międzynarodowych w języku angielskim w oparciu na opracowaną literaturę naukową | **K\_K02** |
| **K03** | analizowania i objaśniania relacji zachodzących między kulturą i jej instytucjami oraz mediami a mechanizmami władzy w kontekście etyki pracy filologa oraz tłumacza, | **K\_K03** |
| **K06** | rozumienia znaczenia międzynarodowych i międzykulturowych kontaktów, inicjowania ich i efektywnego rozwijania w pracy tłumaczeniowej | **K\_K06** |
| **Forma i typy zajęć:** |  Ćwiczenia laboratoryjne |
| **Wymagania wstępne i dodatkowe:** |
| Kompetencje językowe na poziomie C1. Zaliczenie kursu receptywnego czytania poprzedzającego obecny z nawykami technik czytania scanning, skimming, active reading oraz note-taking. |
| **Treści modułu kształcenia:** |
| 1. Introduction: Distinguishing academic text from other kinds of texts.
2. Revision of the Previous Skills: Skimming, Scanning, Content Area Focus.

3-4. Reading Strategies: SQ3R (Survey-Question-Read-Recite-Review), SPE (Structure-Proposition-Evaluation).5-6. Reading Strategies: Close Reading (Literature Studies) vs. Reading for Details (Academic Studies).7-8. Reading the academic article: from keywords to main ideas, conclusion, and perspectives for further research.9-12. Reading, Understanding, and Summarizing Academic Texts (author’s thesis statement, author’s argumentation, author’s supporting resources (other people’s voices), author’s conclusion vs. other people’s ideas on the topic, summarizing, using your own voice for academic purposes).13-14. Reading for Academic Purposes: Purpose and Audience.15. Reading as an Essential Stage of Academic Research and Writing. |
| **Literatura podstawowa:** |
| Gilet Andy, Hammond Angela and Mary Martala. *Inside Track to Successful Academic Writing*. Pearson – Longman 2009. (Chapter 5: Reading and Note-Taking).Brick Jean, Herke Maria and Deanna Wong. *Academic culture: a student's guide to studying at university*. Fourth edition. London: Red Globe Press, 2020. (Chapter 8-12).Harrison, Richard. *New Headway. Academic Skills: Reading, Writing, Study Skills. Student’s Book*. Level 1-3. Oxford. |
| **Literatura dodatkowa:** |
| Hacker, Diana. *A Writer’s Reference with Exercises*. Boston: Bedford/St. Martin’s, 2008.Hogue, Alice, and Ann Oshima. *Introduction to Academic Writing*. White Plains: Longman, 2007.Wallwork, A. *Readability*. In: *English for Writing Research Papers. English for Academic Research*. Springer, Cham. 2023. |
| **Planowane formy/działania/metody dydaktyczne:** |
| Ćwiczenia orientowane na różne strategie czytania oraz analizy tekstu naukowego, analiza tekstów źródłowych (primary sources) w porównaniu do tekstów naukowych (secondary sources), praca w grupach, projekty indywidualne. |
| **Sposoby weryfikacji efektów uczenia się osiąganych przez studenta:** |
| **Symbol efektu** | **Metody weryfikacji efektów uczenia się** |
| **W01, W02, W03, W04** | Efekty wiedzy będą weryfikowane na podstawie ustnych oraz pisemnych odpowiedzi studenta na bieżąco oraz podczas kolokwium zaliczeniowego / prezentacji projektu końcowego, mającego za zadanie sprawdzenie stopnia opanowania materiału przez studentów. |
| **U01, U02, U03,U04** | Efekty z umiejętności będą weryfikowane poprzez realizacje ćwiczeń sprawdzanych na bieżąco podczas zajęć oraz prezentacji końcowego projektu / przeglądu literatury, pozwalające ocenić praktyczne zdolności studenta do zastosowania zdobytej wiedzy oraz umiejętności |
| **K01, K02, K03** | Efekty kompetencji społecznych będą weryfikowane poprzez obserwację zachowań oraz zaangażowania studenta w realizację ćwiczeń, pracę indywidualną oraz w grupie, w trakcie której student jest oceniany pod kątem systematyczności, aktywności oraz gotowości zastosowania zdobytej wiedzy oraz umiejętności krytycznego czytania oraz analizy tekstu naukowego, co też bezpośrednio prowadzi do rozwijania nawyków krytycznego myślenia. |
| **Forma i warunki zaliczenia:** |
| Semestr zakończony jest zaliczeniem na ocenę. **Warunkiem zaliczenia jest praca w ciągu semestru (50%) oraz końcowy projekt indywidualny / przegląd literatury (50%).**Praca w semestrze obejmuje obecność i czynne uczestniczenie w zajęciach; wykonywana praca domowa; uzyskanie średniej arytmetycznej wszystkich ocen na poziomie co najmniej 3.0 (60%).Końcowy projekt indywidualny / przegląd literatury polega na przygotowaniu oraz ustnym przedstawieniu materiału naukowego do czytania na wybrany temat z dziedziny językoznawstwa czy literaturoznawstwa z uzasadnieniem wyboru na podstawie co najmniej 10 tekstów naukowych. **Kryteriami oceny w tym wypadku są**: merytoryczna adekwatność, struktura wypracowania, językowy poziom, formalne wymogi to tekstu/prezentacji.Informacja zwrotna dla studenta będzie przedstawiona w rozmowie indywidualnej na zajęciach.Przewidziana skala ocen: 60% - 3, 70% - 3+, 80% - 4, 87% - 4+, 94% - 5 |
| Bilans punktów ECTS: |
| Studia stacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| Udział w ćwiczeniach | **30 godzin** |
| Samodzielne przygotowanie się do zajęć | **43 godzin** |
| Konsultacje | **2 godzin** |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | **75** **godzin** |
| Punkty ECTS za przedmiot | **3** |
| Studia niestacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| Udział w ćwiczeniach | **20 godzin** |
| Samodzielne przygotowanie się do zajęć | **54 godzin** |
| Konsultacje | **1 godzin** |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | **75 godzin** |
| Punkty ECTS za przedmiot | **3** |

\* rozpisać na studia stacjonarne i niestacjonarne (jeżeli występują w programie studiów)

|  |
| --- |
|  Załącznik nr 3 do zasad |
| **Sylabus przedmiotu / modułu kształcenia** |
| **Nazwa przedmiotu/modułu kształcenia:** |  Język biznesu – terminologia |
| **Nazwa w języku angielskim:** |  Business English Terminology |
| **Język wykładowy:** | angielski |
| **Kierunek studiów, dla którego przedmiot jest oferowany:** | Filologia angielska |
| **Jednostka realizująca:** | Wydział Nauk Humanistycznych |
| **Rodzaj przedmiotu/modułu kształcenia (obowiązkowy/fakultatywny):** | Fakultatywny |
| **Poziom modułu kształcenia (np. pierwszego lub drugiego stopnia, jednolitych magisterskich):** | drugiego stopnia |
| **Rok studiów:** | 1 |
| **Semestr:** | 2 |
| **Liczba punktów ECTS:** | **4** |
| **Imię i nazwisko koordynatora przedmiotu:** | dr Katarzyna Mroczyńska |
| **Imię i nazwisko prowadzących zajęcia:** | dr Katarzyna Mroczyńska, dr Agnieszka Rzepkowska |
| **Założenia i cele przedmiotu:** | Celem przedmiotu jest rozwijanie w stopniu pogłębionym kompetencji leksykalnej w zakresie angielskiego języka biznesu. Student opanowuje zaawansowaną specjalistyczną terminologię z różnych dziedzin biznesu ze szczególnym naciskiem na tematyką z obszaru logistyki i zarządzania. Potrafi ją aktywnie i właściwie stosować w różnych sytuacjach. Uczy się pozyskiwać informacje związane z działalnością gospodarczą i korzystać z nich. |
| **Symbol efektu** | **Efekty uczenia się** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| **WIEDZA****Student zna i rozumie:** |
| S\_W02 | w pogłębionym stopniu anglojęzyczną terminologię z zakresu biznesu, ze szczególnym uwzględnieniem zarządzania i logistyki, | K\_W03 |
| S\_W03 | w pogłębionym stopniu język angielski z zakresu biznesu (ze szczególnym uwzględnieniem zarządzania i logistyki), | K\_W02, K\_W05 K\_W08 |
| **Symbol efektu** | **UMIEJĘTNOŚCI****Student potrafi:** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| S\_U01 | wyszukiwać, selekcjonować oraz integrować informacje dotyczące terminologii specjalistycznej pochodzące z różnych źródeł i na tej podstawie formułować krytyczne sądy na potrzeby pracy filologa anglisty ze szczególnym uwzględnieniem zagadnień zarządzania i logistyki, | K\_U01 |
| S\_U12 | posługiwać się zaawansowaną terminologią specjalistycznego języka angielskiego biznesu ze szczególnym uwzględnieniem branży zarządzania i logistyki, | K\_U12 |
| S\_U14 | ustawicznie uczyć się, stale pogłębiać swoją wiedzę i doskonalić zdobyte umiejętności w obszarze specjalistycznej terminologii angielskiego języka biznesu w zakresie wykonywania pracy filologa anglisty ze szczególnym uwzględnieniem obszaru zarządzania i logistyki, | K\_U14 |
| S\_U16 | pracować w zespole, pełnić różne role i określać specyfikę oraz istotę podejmowanych zadań filologa anglisty ze szczególnym uwzględnieniem zagadnień biznesu, zarządzania i logistyki, | K\_U16 |
| **Symbol efektu** | **KOMPETENCJE SPOŁECZNE****Student jest gotów do:** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| S\_K05 | interesowania się osiągnięciami kulturowo-cywilizacyjnymi w sferze życia gospodarczego, rozwijania swoich zainteresowań zawodowych filologa anglisty specjalizującego się w obszarze logistyki i zarządzania | K\_K05 |
| **Forma i typy zajęć:** | Ćwiczenia laboratoryjne |
| **Wymagania wstępne i dodatkowe:** |
| Znajomość języka angielskiego na poziomie C1. |
| **Treści modułu kształcenia:** |
| W ramach przedmiotu rozwijana jest w sposób pogłębiony kompetencja leksykalna w zakresie języka biznesu ze szczególnym uwzględnieniem obszaru zarządzania i logistyki. Student opanowuje zaawansowaną specjalistyczną terminologię z różnych dziedzin biznesu. Potrafi ją aktywnie i właściwie stosować w różnych sytuacjach.Kurs obejmuje terminologię z następujących obszarów:Logistyka: zarządzanie łańcuchem dostaw, planowanie, realizacja i kontrola przepływu towarów, informacji i środków finansowych, outsourcing i offshoringZarządzanie: koncepcje i procesy, planowanie, kontrola, zarządzanie zmianą, analiza ekonomicznaAspekt ludzki: środowisko pracy, zatrudnienie, style zarządzania, kwestie równouprawnienia.Strategie konkurencyjności: jakość, konkurencja, innowacyjność, ryzykoKorporacyjna odpowiedzialność społeczna (CSR) : raportowanie, kwestie ekologiczne, etyka w biznesieWytwarzanie, produkty i usługiMarketing: badania rynku, 4P, promocja, reklamaFinanse: sprawozdawczość finansowa, wynikiGospodarka: cykl gospodarczy, gospodarka krajowa i gospodarka światowaPrawo gospodarcze/zatrudnieniaUbezpieczenia i bankowość. |
| **Literatura podstawowa:** |
| Bill Mascul, Business Vocabulary in Use Advanced, 3rd edition, Cambridge University Press.Emmerson, Paul. Business Vocabulary Builder. Macmillan.Materiały własne wykładowcy |
| **Literatura dodatkowa:** |
| Michael McCarthy, Felicia O’Dell, Test your Business Vocabulary in use Advanced, Cambridge University Press.Michta Tomasz, Katarzyna Mroczyńska. 2022. *Towards a Dictionary of Legal English Collocations*. Siedlce: Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Przyrodniczo –Humanistycznego w Siedlcach. |
| **Planowane formy/działania/metody dydaktyczne:** |
| Ćwiczenia laboratoryjne wspomagane technikami multimedialnymi z elementami konwersatorium. |
| **Sposoby weryfikacji efektów uczenia się osiąganych przez studenta:** |
| **Symbol efektu** | **Metody weryfikacji efektów uczenia się** |
| S\_W02, S\_W03 | Efekty z wiedzy będą weryfikowane na podstawie odpowiedzi udzielonych na pytania sprawdzające w testach zaliczeniowych. Pytania sprawdzające skontrolują stopień opanowania przez studentów terminologii specjalistycznej omawianej na zajęciach i opracowywanej przez studentów w ramach pracy samodzielnej. |
| S\_U01, S\_U12, S\_U14, S\_U16 | Efekty z umiejętności będą weryfikowane poprzez realizację zadań ćwiczeniowych obejmujących zagadnienia terminologii specjalistycznej angielskiego języka biznesu sprawdzanych na bieżąco w trakcie zajęć, a także poprzez obserwację zachowań i sposobu pracy studentów, ich zaangażowania w wykonywanie zadania, rozwiązywanie zadań problemowych (case studies), sposobu pracy indywidualnej oraz pracy w parach i małej grupie w związku z realizowanymi zadaniami i omawianą tematyką. |
| S\_K05 | Efekty z kompetencji społecznych będą oceniane na podstawie obserwacji prowadzącego w zakresie zachowań i sposobu pracy studentów, ich zaangażowania w rozwiązywanie ćwiczeń i zadań problemowych, a także na podstawie prezentowanego w trakcie zajęć zakresu pracy samodzielnej wykonanej w związku z realizacją zadań zleconych przez prowadzącego związanych ze specjalistyczną terminologią języka biznesu. |
| **Forma i warunki zaliczenia:** |
| Zaliczenie na ocenę Warunkiem uzyskania zaliczenia przedmiotu jest obecność na zajęciach i uzyskanie co najmniej 60 punktów procentowych z testów zaliczeniowych (przewidziane dwa testy w semestrze). Test zaliczeniowy może zawierać pytania zamknięte i otwarte.Skala ocen: 0-59% - 2; 60% - 69%- 3; 70% - 79% - 3,5; 80% - 86% - 4; 87% - 93% - 4,5; 94%-100% - 5.Poprawy: student ma prawo do 1 poprawy każdego kolokwium. Poprawa odbywa się pod koniec semestru w terminie uzgodnionym z wykładowcą. |
| Bilans punktów ECTS: |
| Studia stacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| Udział w ćwiczeniach i wykładach | 45 godzin |
| Konsultacje | 3 godziny |
| Samodzielne przygotowanie się do zajęć | 52 godzin |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 100 godzin |
| Punkty ECTS za przedmiot | 4 |
| Studia niestacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| Udział w ćwiczeniach i wykładach | 30 godzin |
| Konsultacje | 2 godzin |
| Samodzielne przygotowanie się do zajęć | 68 godzin |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 100 godzin |
| Punkty ECTS za przedmiot | 4 |

\* rozpisać na studia stacjonarne i niestacjonarne (jeżeli występują w programie studiów)

|  |
| --- |
|  Załącznik nr 3 do zasad |
| **Sylabus przedmiotu / modułu kształcenia** |
| **Nazwa przedmiotu/modułu kształcenia:** | Konwersacje biznesowe |
| **Nazwa w języku angielskim:** | Business Conversations |
| **Język wykładowy:** | Angielski |
| **Kierunek studiów, dla którego przedmiot jest oferowany:** | Filologia angielska |
| **Jednostka realizująca:** | Wydział Nauk Humanistycznych |
| **Rodzaj przedmiotu/modułu kształcenia (obowiązkowy/fakultatywny):** | Fakultatywny |
| **Poziom modułu kształcenia (np. pierwszego lub drugiego stopnia, jednolitych magisterskich):** | drugiego stopnia |
| **Rok studiów:** | 1 |
| **Semestr:** | 2 |
| **Liczba punktów ECTS:** |  **3** |
| **Imię i nazwisko koordynatora przedmiotu:** | dr Katarzyna Mroczyńska |
| **Imię i nazwisko prowadzących zajęcia:** | dr Katarzyna Mroczyńskadr Agnieszka Rzepkowska |
| **Założenia i cele przedmiotu:** | Celem przedmiotu jest rozwijanie w stopniu pogłębionym kompetencji mówienia w zakresie angielskiego języka biznesu ze szczególnym uwzględnieniem zagadnień zarządzania i logistyki. Student opanowuje w stopniu pogłębionym środki i technik wypowiedzi stosowane w różnych obszarach biznesu ze szczególnym naciskiem na tematyką z obszaru logistyki i zarządzania. Potrafi je aktywnie i właściwie stosować w różnych sytuacjach. |
| **Symbol efektu** | **Efekty uczenia się** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| **WIEDZA****Student zna i rozumie:** |
| S\_W03 | w pogłębionym stopniu język angielski z zakresu biznesu (ze szczególnym uwzględnieniem zagadnień zarządzania i logistyki), | K\_W02, K\_W05 K\_W08 |
| S\_W05 | wybrane zagadnienia z zarządzania i finansów w języku polskim i angielskim z uwzględnieniem zagadnień zarządzania i logistyki, | K\_W02 |
| **Symbol efektu** | **UMIEJĘTNOŚCI****Student potrafi:** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| S\_U01 | wyszukiwać, selekcjonować oraz integrować informacje dotyczące terminologii specjalistycznej pochodzące z różnych źródeł i na tej podstawie formułować ustnie krytyczne sądy na potrzeby pracy filologa anglisty ze szczególnym uwzględnieniem zagadnień zarządzania i logistyki, | K\_U01 |
| S\_U12 | posługiwać się w wypowiedzi ustnej zaawansowaną terminologią specjalistycznego języka angielskiego biznesu ze szczególnym uwzględnieniem zagadnień zarządzania i logistyki, | K\_U12 |
| S\_U14 | ustawicznie uczyć się, stale pogłębiać swoją wiedzę i doskonalić zdobyte umiejętności w obszarze konstruowania wypowiedzi ustnej w angielskim języku biznesu na potrzeby wykonywania pracy filologa ze szczególnym uwzględnieniem obszaru zarządzania i logistyki, | K\_U14 |
| S\_U16 | pracować w zespole, pełnić różne role i określać specyfikę oraz istotę podejmowanych oraz sformułować wypowiedź ustną w wymienionym sytuacjach na potrzeby wykonywania zadań filologa ze szczególnym uwzględnieniem zagadnień biznesu, zarządzania i logistyki, | K\_U16 |
| **Symbol efektu** | **KOMPETENCJE SPOŁECZNE****Student jest gotów do:** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| S\_K05 | interesowania się osiągnięciami kulturowo-cywilizacyjnymi w sferze życia gospodarczego, rozwijania swoich zainteresowań zawodowych filologa anglisty specjalizującego się w obszarze logistyki i zarządzania, | K\_K05 |
| **Forma i typy zajęć:** | Ćwiczenia laboratoryjne 30 godzin |
| **Wymagania wstępne i dodatkowe:** |
| Znajomość języka angielskiego na poziomie C1. |
| **Treści modułu kształcenia:** |
| Prezentacje, spotkania, dyskusje i negocjacjach: sformułowania, styl i strategie wypowiedziPrzedstawianie argumentów, perswazjaBadania rynku: wyszukiwanie i omawianie informacji rynkowych z uwzględnieniem elementów graficznych (tabele, wykresy, zestawienia)Zagadnienia kultury korporacyjnej: Fortune 100, kod ubioru, style zarządzania i kultura organizacyjna, praca zespołowa, globalizacjaZrównoważony rozwój, zagadnienia ekologii i etyki w biznesieIdiomy angielskiego języka biznesuDodatkowe tematy związane z biznesem będą przekazywanie studentom w odpowiedzi na bieżące wydarzenia gospodarcze. |
| **Literatura podstawowa:** |
| Dubicka Iwonna, Margaret O’Keeffe, Market Leader Advanced 3rd edition, Pearson (wybrane w poszczególnych rozdziałach sekcje Business Skills i Case Studies w części poświeconej rozwijaniu umiejętności mówienia)Emerson, Paul, Business English Handbook Advanced: Units 15, 16, 18, 19, 20, 21, 22, 24 |
| **Literatura dodatkowa:** |
| Corporate Social Responsibility in a Global Context. W Crane, A., Matten, D., Spence, L.J., 'Corporate Social Responsibility: Readings and Cases in a Global Context', 2/e. Abingdon: Routledge, strony 3-26https://www.allyoucanread.com/top-10-business-magazines/https://cmoe.com/blog/13-of-the-most-influential-leaders-in-business/http://www.gtpworldsite.com/working-with-americans/https://www.spokenenglishpractice.com/business-idioms/materiały własne wykładowcy |
| **Planowane formy/działania/metody dydaktyczne:** |
| Ćwiczenia wspomagane materiałami multimedialnymi, dyskusje, symulacje biznesowe; odgrywanie roli, burza mózgów, wywiady, raportowanie, opisywanie zdjęć. |
| **Sposoby weryfikacji efektów uczenia się osiąganych przez studenta:** |
| **Symbol efektu** | **Metody weryfikacji efektów uczenia się** |
| S\_W02, S\_W03 | Efekty z wiedzy będą weryfikowane na podstawie pracy projektowej i końcowego zaliczenia ustnego. W trakcie obu tych wypowiedzi ustnych sprawdzone zostanie opanowanie przez studenta wiedzy z zakresu konstruowania wypowiedzi ustnej z użyciem specjalistycznego języka angielskiego biznesu (z uwzględnieniem zagadnień zarządzania, logistyki i finansów) |
| S\_U01, S\_U12, S\_U14, S\_U16 | Efekty z umiejętności będą weryfikowane poprzez realizację zadań ćwiczeniowych doskonalących umiejętność konstruowania wypowiedzi ustnych w angielskim języku biznesu sprawdzanych na bieżąco w trakcie zajęć, a także poprzez obserwację zachowań i sposobu pracy studentów, ich zaangażowania w wykonywanie zadania, rozwiązywanie zadań problemowych, sposobu pracy indywidualnej oraz pracy w parach i małej grupie w związku z realizowanymi zadaniami i omawianą tematyką. |
| S\_K05 | Efekty z kompetencji społecznych będą oceniane na podstawie obserwacji prowadzącego w zakresie zachowań i sposobu pracy studentów, ich zaangażowania w rozwiązywanie ćwiczeń i zadań problemowych, a także na podstawie prezentowanego w trakcie zajęć zakresu pracy samodzielnej wykonanej w związku z realizacją zadań zleconych przez prowadzącego związanych z efektywną komunikacją z użyciem angielskiego specjalistycznego języka biznesu ze szczególnym uwzględnieniem zagadnień zarządzania i logistyki. |
| **Forma i warunki zaliczenia:** |
| Zaliczenie śródsemestralne: case study: analiza i omówienie autentycznych scenariuszy biznesowych, zaproponowanie i uzasadnienie własnych rozwiązań problemu, dyskusja (praca projektowa w małych grupach) zaprezentowane w trakcie zajęć.Zaliczenie semestralne: dyskusja w małej grupie na 3 tematy (lista tematów oparta na zagadnieniach zrealizowanych w trakcie zajęć zostanie podana przez prowadzącego na co najmniej 2 tygodnie przed terminem zaliczenia, 3 tematy do omówienia zostaną wybrane w drodze losowania).Ocenie podlegają realizacja polecenia płynność wypowiedzi, wymowa i intonacja, poprawność gramatyczna, słownictwo i terminologia, rozumienie ze słuchu, interakcja, precyzja i przejrzystość wypowiedzi.Na ocenę końcową składają się: aktywność na zajęciach (1/3), zaliczenie śródsemestralne - praca projektowa (1/3) i wynik zaliczenia semestralnego (1/3).Procentowa przeliczenie punktów z zaliczenia po rozpisaniu na ocenę: 0-59% - 2; 60% - 69%- 3; 70% - 79% - 3,5; 80% - 86% - 4; 87% - 93% - 4,5; 94%-100% - 5. |
| Bilans punktów ECTS: |
| Studia stacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| Udział w ćwiczeniach i wykładach | 30 godzin |
| Konsultacje | 2 godziny |
| Samodzielne przygotowanie się do zajęć | 43 godziny |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 75 godzin |
| Punkty ECTS za przedmiot | 3 |
| Studia niestacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| Udział w ćwiczeniach i wykładach | 20 godzin |
| Konsultacje | 1 godzina |
| Samodzielne przygotowanie się do zajęć | 54 godziny |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 75 godzin |
| Punkty ECTS za przedmiot | 3 |

\* rozpisać na studia stacjonarne i niestacjonarne (jeżeli występują w programie studiów)

|  |
| --- |
|  Załącznik nr 3 do zasad |
| **Sylabus przedmiotu / modułu kształcenia** |
| **Nazwa przedmiotu/modułu kształcenia:** |  Anglojęzyczne dokumenty w obrocie gospodarczym |
| **Nazwa w języku angielskim:** | English Documents in Business Transactions |
| **Język wykładowy:** | angielski |
| **Kierunek studiów, dla którego przedmiot jest oferowany:** |  Filologia angielska |
| **Jednostka realizująca:** |  Wydział Nauk Humanistycznych |
| **Rodzaj przedmiotu/modułu kształcenia (obowiązkowy/fakultatywny):** | fakultatywny |
| **Poziom modułu kształcenia (np. pierwszego lub drugiego stopnia, jednolitych magisterskich):** | drugiego |
| **Rok studiów:** |  1 |
| **Semestr:** | 2 |
| **Liczba punktów ECTS:** |  **5** |
| **Imię i nazwisko koordynatora przedmiotu:** | dr Agnieszka Rzepkowska |
| **Imię i nazwisko prowadzących zajęcia:** | dr Agnieszka Rzepkowska |
| **Założenia i cele przedmiotu:** | Celem przedmiotu jest zapoznanie studentów z anglojęzycznymi dokumentami w obrocie gospodarczym (ich specyfika, komponenty, charakterystyczne wyrażenia) oraz różnicami pomiędzy formami działalności w różnych systemach prawnych (system kontynentalny vs system common law, system USA vs system Wielkiej Brytanii). |
| **Symbol efektu** | **Efekty uczenia się** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| **WIEDZA****Student zna i rozumie:** |
| S\_W02 | w pogłębionym stopniu anglojęzyczną terminologię z zakresu biznesu potrzebna pracy z użyciem anglojęzycznych dokumentów występujących w obrocie gospodarczym w krajach systemu common law, w tym gramatykę i słownictwo typowe dla dokumentów anglojęzycznych, | K\_W03 |
| S\_W04 | kulturę zarządzania na terenach USA i Wielkiej Brytanii wynikającą z funkcjonujących tam systemów prawa, | K\_W03, K\_W05, K\_W07 |
| S\_W06 | formy prowadzenia działalności w USA i Wielkiej Brytanii, oraz dokumenty z tym związane, | K\_W05 |
| S\_W07 | w pogłębionym stopniu zasady hermeneutyki w odniesieniu do tekstów biznesowych i prawnych osadzonych w systemach prawnych i kulturze USA i Wielkiej Brytanii. Zna metody interpretacji oraz rozumie problemy wartościowania tych tekstów. | K\_W07 |
| **Symbol efektu** | **UMIEJĘTNOŚCI****Student potrafi:** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| S\_U01 | wyszukiwać, selekcjonować oraz integrować informacje pochodzące z różnych tekstów występujących w obrocie gospodarczym krajów anglosaskich i na tej podstawie formułować krytyczne sądy na potrzeby pracy filologa, | K\_U01 |
| S\_U05 | merytorycznie argumentować w oparciu o poglądy i doświadczenia własne oraz cudze zebrane w wyniku analizy dokumentów występujących w obrocie gospodarczym krajów anglosaskich na potrzeby wykonywania zadań filologa, | K\_U05 |
| S\_U12 | posługiwać się językiem angielskim ogólnym i specjalistycznym biznesowym zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziom C2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego, w celu analizy tekstów występujących w obrocie gospodarczym krajów anglosaskich i ich interpretacji. | K\_U12 |
| **Symbol efektu** | **KOMPETENCJE SPOŁECZNE****Student jest gotów do:** | **Symbol efektu kierunkowego** |
| S\_K07 | odnajdowania się i sprawnego funkcjonowania w otoczeniu czy środowisku zróżnicowanym kulturowo, w którym funkcjonują dokumenty obrotu gospodarczego krajów anglosaskich, aby skutecznie wykonywać pracę filologa. | K\_K07 |
| **Forma i typy zajęć:** |  Wykład (15 godzin) i ćwiczenia laboratoryjne (15 godzin) |
| **Wymagania wstępne i dodatkowe:** |
| Znajomość języka angielskiego na poziomie C1. |
| **Treści modułu kształcenia:** |
| 1. Systemy prawne (system prawa kontynentalnego vs system common law)
2. Formy prowadzenia działalności w USA i Wielkiej Brytanii, oraz dokumenty z tym związane
	1. Spółki i ich władze
	2. Cykl rozwojowy spółki kapitałowej i dokumenty z nim związane
	3. Otoczenie administracyjne
3. Pełnomocnictwa
4. Dokumenty notarialne
5. Wynagrodzenia i podatki
6. Papiery wartościowe
7. Gramatyka i słownictwo typowe dla dokumentów anglojęzycznych
 |
| **Literatura podstawowa:** |
| 1. Berezowski, Leszek (2018) *Jak czytać, rozumieć i tłumaczyć dokumenty prawnicze i gospodarcze? Podręcznik dla tłumaczy języka angielskiego*. Warszawa: C.H. Beck.
2. Berezowski, Leszek (2015) *Jak czytać i rozumieć angielskie dokumenty notarialne, testamenty i pełnomocnictwa?* Warszawa: C.H. Beck.
3. Skorupa-Wulczyńska, Aneta (2022) *Legal English. Civil, Commercial, Administrative and Labour Law. A Handbook*. Warszawa: Wolters Kluwer.
4. Materiały prowadzącego / prowadzącej zajęcia.
 |
| **Literatura dodatkowa:** |
| 1. Konieczna-Purchała, Anna (2016) *Przekład prawniczy. Praktyczne ćwiczenia*. Warszawa: Beck.
2. Berezowski, Leszek (2020) *Jak czytać, rozumieć i przekładać polskie umowy na angielski?* Warszawa. C.H. Beck.
3. Rzepkowska, Agnieszka (2024) „Disentangling the meaning and verb collocates of terms through unabridged statutory context with implications for teaching: Employer, hirer and Temporary Work Agency in UK employment legislation”. *Academic Journal of Modern Philology*, nr 22, s.317-340.
4. Rzepkowska, Agnieszka (2024) „Employee, worker, jobholder, agent, staff and workforce in UK employment legislation: A genre-specific corpus study on synonymy, collocations and meaning”. *Crossroads. A Journal of English Studies,* nr 45, s.104-128.
5. Strony rządowe
 |
| **Planowane formy/działania/metody dydaktyczne:** |
| Wykład wspomagany technikami multimedialnymi.W ramach ćwiczeń laboratoryjnych studenci będą pracować z wybranymi tekstami prawniczymi oraz tekstami związanymi tematycznie z szeroko rozumianą działalnością gospodarczą. Studenci zapoznają się z podstawowymi pojęciami z wybranych dziedzin prawa i ekonomii z wykorzystaniem realnych materiałów w postaci ustaw, dokumentów charakterystycznych dla obiegu prawnego, itp. |
| **Sposoby weryfikacji efektów uczenia się osiąganych przez studenta:** |
| **Symbol efektu** | **Metody weryfikacji efektów uczenia się** |
| S\_W02, S\_W04, S\_W06, S\_W07 | Efekty z wiedzy będą weryfikowane na podstawie pisemnych odpowiedzi udzielonych na pytania sprawdzające podczas kolokwium zaliczeniowego, które skontrolują stopień opanowania przez studentów materiału zrealizowanego na wykładzie i ćwiczeniach, oraz pozycji literatury poleconych przez wykładowcę. Kolokwium zaliczeniowe będzie miało formę pytań otwartych i zamkniętych. |
| S\_U01, S\_U05, S\_U12, | Efekty z umiejętności będą weryfikowane poprzez realizację zestawów ćwiczeń z rozumienia anglojęzycznych dokumentów w obrocie gospodarczym i umiejętności ich interpretacji podczas zajęć, poprzez obserwację zachowań studenta oraz kolokwiów zaliczeniowych obejmującego praktyczną analizę tekstów. Kolokwia zaliczeniowe będą miały formę pytań otwartych i zamkniętych. |
| S\_K07 | Efekty z kompetencji społecznych będą weryfikowane poprzez obserwację zachowań studenta, jego zaangażowania w pracę na zajęciach (dyskusje, zadania problemowe) oraz umiejętności pracy indywidualnej i grupowej,w trakcie której student jest obserwowany przez wykładowcę. |
| **Forma i warunki zaliczenia:** |
| 1. Warunki zaliczenia w ramach wykładu (50% oceny końcowej):
* Warunkiem uzyskania zaliczenia przedmiotu w ramach wykładu jest uzyskanie co najmniej 60 punktów procentowych z końcowego testu zaliczeniowego przeprowadzonego na zajęciach.
1. Warunki zaliczenia w ramach ćwiczeń laboratoryjnych (50% oceny końcowej):
* Obecność i aktywność na zajęciach (w tym przygotowanie do zajęć oraz praca na zajęciach) – 10% oceny końcowej
* Kolokwia przeprowadzane w czasie zajęć (4) – łącznie 40% oceny końcowej.
* Warunkiem uzyskania zaliczenia przedmiotu w ramach ćwiczeń laboratoryjnych jest uzyskanie co najmniej 60 punktów procentowych z kolokwiów cząstkowych przeprowadzonych na zajęciach.

Skala ocen zaliczeń w ramach wykładu i ćwiczeń laboratoryjnych:0–59% – niedostateczny (2)60–69% – dostateczny (3)70–79% – dostateczny plus (3,5)80–86% – dobry (4)87–93% – dobry plus (4,5)94–100% – bardzo dobry (5)Forma i warunki zaliczenia mogą ulec zmianie w przypadku przejścia na nauczanie zdalne. |
| Bilans punktów ECTS: |
| Studia stacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| Udział w ćwiczeniach i wykładach | **30 godzin** |
| Konsultacje | **2 godziny** |
| Samodzielne przygotowanie się do zajęć | **93 godziny** |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 125 godzin |
| Punkty ECTS za przedmiot | **5 ECTS** |
| Studia niestacjonarne |
| Aktywność | Obciążenie studenta |
| Udział w ćwiczeniach i wykładach | **25 godzin** |
| Konsultacje | **2 godziny** |
| Samodzielne przygotowanie się do zajęć | **98 godziny** |
| Sumaryczne obciążenie pracą studenta | 125 godzin |
| Punkty ECTS za przedmiot | **5 ECTS** |

\* rozpisać na studia stacjonarne i niestacjonarne (jeżeli występują w programie studiów)